



# FACULTAD DE COMUNICACIONES

Carrera de Comunicación Audiovisual en Medios Digitales

“REPRESENTACIÓN DE LA CULTURA POPULAR  
A TRAVÉS DE LA MUSICALIZACIÓN EN LA  
PELÍCULA “SÍ, MI AMOR”

Tesis para optar el título profesional de:

Licenciado en Comunicación Audiovisual en Medios Digitales

Autores:

Luigi Daniel Camarena Reyes

Kevin Adolfo Retuerto Aldave

Asesor:

Mg. Gerardo Karbaum Padilla

Lima - Perú

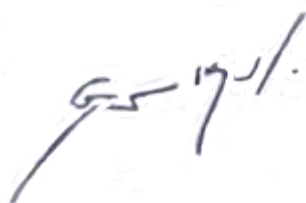
2020

## ACTA DE AUTORIZACIÓN PARA SUSTENTACIÓN DE TESIS

El asesor Gerardo Karbaum Padilla, docente de la Universidad Privada del Norte, Facultad de Comunicaciones, Carrera profesional de **COMUNICACIÓN AUDIOVISUAL EN MEDIOS DIGITALES**, ha realizado el seguimiento del proceso de formulación y desarrollo de la tesis de los estudiantes:

- Camarena Reyes, Luigi Daniel
- Retuerto Aldave, Kevin Adolfo

Por cuanto, **CONSIDERA** que la tesis titulada: “Representación de la cultura popular a través de la musicalización en la película “SÍ, MI AMOR” para aspirar al título profesional de: **Bachiller de Comunicaciones Audiovisual en Medios Digitales** por la Universidad Privada del Norte, reúne las condiciones adecuadas, por lo cual, **AUTORIZA** al o a los interesados para su presentación.



Mg. Gerardo Karbaum Padilla

---

Ing. /Lic./Mg./Dr. Nombre y Apellidos  
Asesor

## ACTA DE APROBACIÓN DE LA TESIS

Los miembros del jurado evaluador asignados han procedido a realizar la evaluación de la tesis de los estudiantes: *Haga clic o pulse aquí para escribir texto*, para aspirar al título profesional con la tesis denominada: *Haga clic o pulse aquí para escribir texto*.

Luego de la revisión del trabajo, en forma y contenido, los miembros del jurado concuerdan:

**Aprobación por unanimidad**

**Aprobación por mayoría**

Calificativo:

Excelente [20 - 18]

Sobresaliente [17 - 15]

Bueno [14 - 13]

Calificativo:

Excelente [20 - 18]

Sobresaliente [17 - 15]

Bueno [14 - 13]

Desaprobado

Firman en señal de conformidad:

---

Ing./Lic./Dr./Mg. Nombre y Apellidos

Jurado

Presidente

---

Ing./Lic./Dr./Mg. Nombre y Apellidos

Jurado

---

Ing./Lic./Dr./Mg. Nombre y Apellidos

Jurado



## **DEDICATORIA**

La presente investigación se la dedicamos a nuestros familiares y amigos cercanos.



## **AGRADECIMIENTO**

A nuestros padres, por brindarnos su apoyo incondicional.  
A nuestros docentes, por instruirnos en todo el proceso de aprendizaje.

## Tabla de contenidos

<b>ACTA DE AUTORIZACIÓN PARA SUSTENTACIÓN DE TESIS .....</b>	<b>2</b>
<b>ACTA DE APROBACIÓN DE LA TESIS .....</b>	<b>3</b>
<b>DEDICATORIA.....</b>	<b>4</b>
<b>AGRADECIMIENTO .....</b>	<b>5</b>
<b>ÍNDICE DE TABLAS .....</b>	<b>7</b>
<b>ÍNDICE DE FIGURAS .....</b>	<b>8</b>
<b>CAPÍTULO I. INTRODUCCIÓN .....</b>	<b>10</b>
<b>CAPÍTULO II. METODOLOGÍA .....</b>	<b>33</b>
<b>CAPÍTULO III. RESULTADOS.....</b>	<b>38</b>
<b>CAPÍTULO IV. DISCUSIÓN Y CONCLUSIONES .....</b>	<b>56</b>
<b>REFERENCIAS.....</b>	<b>61</b>
<b>ANEXOS.....</b>	<b>70</b>



## ÍNDICE DE TABLAS

Tabla 1	Últimas películas musicales extranjeras	23
Tabla 2	Películas peruanas musicales	29
Tabla 3	Películas estrenadas en el 2020	30
Tabla 4	Datos de la película “Sí, mi amor”	34
Tabla 5	Escenas de la película “Sí, mi amor”	36
Tabla 6	Expertos en comunicación	36
Tabla 7	Ficha de observación N°1	39
Tabla 8	Ficha de observación N°2	40
Tabla 9	Ficha de observación N°3	42
Tabla 10	Ficha de observación N°4	43
Tabla 11	Ficha de observación N°5	44
Tabla 12	Relación entre la cultura popular y la musicalización	46
Tabla 13	¿De qué manera ayuda la música a representar la cultura popular en la película?	47
Tabla 14	¿Cómo está representada la cultura popular a través de la musicalización en la película?	47
Tabla 15	¿Qué características se puede observar en la musicalización de estas escenas?	48
Tabla 16	¿Qué función cumple la musicalización en la película?	49
Tabla 17	¿Qué mensaje transmite y cómo se representa en su musicalización?	49
Tabla 18	¿Qué características tienen en común la musicalización de estas escenas?	50
Tabla 19	¿Qué características se pueden observar sobre cultura popular en estas escenas?	51
Tabla 20	¿Qué tradiciones características de la cultura popular pueden verse representadas?	52
Tabla 21	¿Por medio de qué situaciones se refleja la realidad nacional en las escenas?	52
Tabla 22	¿Qué características de los personajes forman parte de la cultura popular peruana?	<b>¡Error! Marcador no definido.</b>
Tabla 23	¿Qué elementos representativos de la cultura popular se pueden identificar?	54
Tabla 24	¿Qué características de la cultura popular a través de la musicalización en la película “Sí, mi amor” no se encuentran representadas adecuadamente?	55



## ÍNDICE DE FIGURAS

Figura 1. Portada de la película “La teta asustada”	12
Figura 2. Portada de la película “¡Asu Mare!”	13
Figura 4. Portada de la película “Ya no estoy aquí”	28
Figura 5. Portada de la película “Sí, mi amor”	32



## RESUMEN

La presente investigación tuvo como objetivo analizar la representación de la cultura popular a través de la musicalización en la película peruana “Sí, mi amor”. En este estudio cualitativo se analizó cinco escenas musicalizadas de la película por medio del método descriptivo, y se emplearon las fichas de observación y la entrevista como instrumentos de recolección de datos. Los resultados revelaron que la representación de la cultura popular a través de la música se da principalmente por el contenido del mensaje que transmite. Se concluyó que dicha representación se construye mediante situaciones cotidianas.

**Palabras clave:** Cultura popular, película, cine, música, musicalización, representación.

## CAPÍTULO I. INTRODUCCIÓN

### 1.1. Realidad problemática

#### 1.1.1. El arte del cine

El cine es el arte de crear y proyectar metrajes, el cual ha evolucionado junto con la sociedad al narrar historias o acontecimientos, por lo que recibe la denominación del “séptimo arte”. Para su desarrollo artístico, es muy importante contar una producción cinematográfica, cuyas funciones principales son: dirección, producción, fotografía, guion, entre otros. Debido a los cambios que ha recibido y la diversidad de películas existentes y por existir, hoy en día, es difícil definir con exactitud qué es el cine.

Según datos históricos sobre los cuales se tiene registro, el cine empieza en París, gracias a los hermanos Louis y Auguste Lumière (inventores del Cinematógrafo), quienes el 19 de marzo de 1895 filmaron *La sortie des ouvriers des usines Lumière à Lyon* (La salida de los obreros de la fábrica Lumière en Lyon), lo que vendría a ser la primera película. Los hermanos proyectaron sus filmaciones por primera vez al público el 28 diciembre de ese mismo año donde los 33 asistentes pudieron observar el movimiento de barcos, obreros y trenes en la pantalla (La Reserva, 2017).

Actualmente las obras narrativas audiovisuales cinematográficas poseen diferentes géneros y se encasillan de acuerdo a la trama. Con el pasar de los años, el cine ha ido evolucionando, por lo que su clasificación cada vez se extiende y, diversos autores proponen diferentes clasificaciones. Para Triquell (2013), “estos paradigmas estéticos (cine clásico, moderno y posmoderno), no necesariamente corresponden a un desarrollo cronológico, sino que están dirigidos a un espectador implícito y la mirada que reciben de cada espectador real es distinta, dependiendo de su contexto histórico”. Asimismo, el autor señala que, ante esta

Representación de la cultura popular a través de la musicalización en la película “Sí, mi amor”  
distinción sincrónica, se pueden comprender la siguiente taxonomía: erótico, biográfico, violento, *noir*, infantil, fantástico, ciencia ficción, terror, musical, romántico y documental.

En el Perú, la historia del cine peruano data de 1913, cuando en abril se estrenó la primera película peruana en el Cinema Teatro de Lima, bajo el nombre “Negocio al agua” y, posteriormente, en ese mismo año, también se estrenó “Del manicomio al matrimonio”. Ambas películas marcaron un inicio en la cinematografía peruana en su naciente industria. Cabe resaltar que sus guiones se caracterizaban por presentar cierto grado de comedia. A pesar de que en 1913 recién se proyectaron estas películas nacionales, los peruanos ya sabían qué era el cine y lo habían disfrutado en 1897, en Lima, en la primera exhibición cinematográfica a través del Vitascope, un invento de Thomas Alva Edison (Beiro, 2016).

En la década de 1980, el cine peruano fue creciendo con producciones como: La boca del lobo (1988) y Juliana (1989). Ya por los años 2000, empezaron a estrenarse una serie de películas que alcanzaron gran popularidad en la industria audiovisual como: Tinta roja (2000), Paloma de papel (2003), Días de Santiago (2004), Contracorriente (2009) y La teta asustada (2009). Este último film, dirigido por Claudia Llosa, fue protagonizado por Magaly Solier, y se centra en los temores por una nueva enfermedad que afecta a las mujeres violadas durante la guerra contra el terrorismo.

Gracias a ello, recibió el Premio Goya a la Mejor película Iberoamericana, e incluso se convirtió en la primera película peruana en ser nominada al Oscar, lo que la catalogó como la más reconocida nacional e internacionalmente durante esos años.

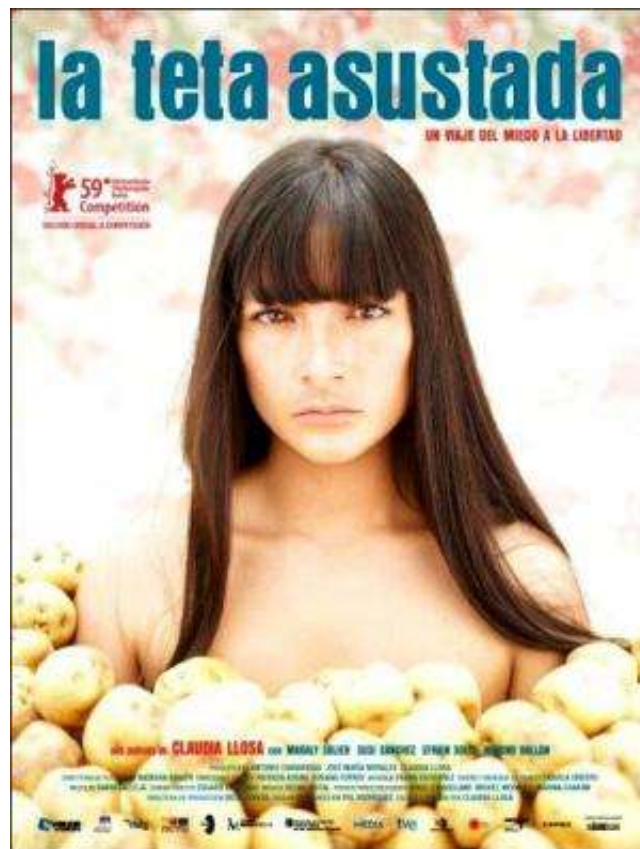


Figura 1. Portada de la película “La teta asustada”

Fuente: Filmaffinity (2009)

Actualmente, el panorama del cine peruano es alentador, puesto que cada vez aumentan los consumidores de cine en Perú que valoran el talento nacional (Confiep, 2020). Asimismo, la organización privada señala que la comedia y el terror son los géneros más solicitados por sus espectadores.

Un ejemplo de ello es ¡Asu Mare! (2013), comedia que narra las aventuras del artista Carlos Alcántara, mostrando etapas de su vida en su camino a la fama. Ante el gran recibimiento del público, se produjeron Asu Mare 2 (2015) y Asu Mare 3 (2018).



Figura 2. Portada de la película “¡Asu Mare!”

Fuente: Andina (2013)

## 1.2 Antecedentes

Para conocer la situación actual de esta investigación, es necesario abarcar investigaciones tanto nacionales como internacionales relacionadas al tema.

### 1.2.1 Antecedentes nacionales

Cornejo (2018) en su tesis *Percepción de valores sociales en largometrajes peruanos “Asu Mare” y “Guerrero, la película”, en alumnos del quinto año de secundaria, I.E “Juan Valer Sandoval”*, tuvo como objetivo identificar los valores sociales de dichas películas mediante una investigación de tipo descriptiva y diseño no experimental-trasversal, y se ejecutó en una muestra de 89 alumnos de la institución educativa antes

Representación de la cultura popular a través de la musicalización en la película “Sí, mi amor” mencionada. En esta investigación cuantitativa, principalmente se concluyó que los alumnos del último año de secundaria perciben entre regularmente y altamente la presencia de valores sociales en las películas “Asu Mare” y “Guerrero, la película”.

Díaz (2016) en su tesis *Cine peruano: Evolución del cine peruano, relación entre los argumentos y la realidad nacional. (1980- 2010)*, tuvo como objetivo determinar la evolución del cine peruano y su relación con acontecimientos nacionales reales durante las últimas tres décadas. En esta investigación cuantitativa y de diseño no experimental, se analizaron 18 películas y utilizó como técnica la observación. Se identificó que los géneros más realizados en el cine peruano son el “género dramático” y el “histórico y urbano”, concluyendo que en su mayoría refleja la realidad nacional por medio de un mensaje de denuncia social y presenta al huayno, cumbia y rock en la musicalidad de todas las películas.

Gonzales (2020) en su tesis titulada *La representación gráfica de la cultura popular peruana a través del tatuaje*, tuvo como objetivo analizar el uso de los principios gráficos en tatuajes que poseen temas propios de la cultura popular peruana. Esta investigación se realizó por medio del enfoque cualitativo, y empleó la ficha técnica y guía de preguntas como instrumentos metodológicos. Se concluyó que existen otros factores que afectan los principios gráficos del elemento de cultura popular en cuestión.

Pacheco (2019) en su tesis titulada *Efectos de la música tradicional peruana en componentes de la identidad nacional, emociones y actitudes*, analizó música tradicional peruana como el vals, festejo y huayno en los elementos de la identidad nacional, así como también en aspectos emocionales y actitudes. El método utilizado fue un enfoque cuantitativo de tipo experimental y contó con la participación de 137 jóvenes adultos de un sector socioeconómico medio para arriba. La principal

conclusión a la que llegó fue que la música podría funcionar como un potente elemento de orgullo nacional independientemente del género musical. Además, respecto a las actitudes hacia la música presentada, correlacionan con algunos componentes de la autoestereotipia nacional.

### 1.2.2 Antecedentes internacionales

Alunno (2016) en su artículo titulado *El discurso sobre la música para cine en Colombia: una aproximación bibliográfica*, a través de una investigación de archivo, tuvo como objetivo brindar una imagen de la bibliografía respecto al tema en Colombia como un aporte inicial para estudios posteriores. Tras una profunda investigación de artículos publicados en revistas dedicadas al cine, música, arte y cultura en general, se concluyó que si bien no están del todo ausentes figuras de compositores particularmente dedicados, favorecer el mercado productivo interno conllevaría la demanda de un mayor nivel de profesionalismo.

Casallas (2017) en su tesis titulada *Representaciones de infancia en el cine actual*, analizó las representaciones sociales de la infancia creada en el cine en dos contextos culturales diferentes por medio de las películas *El regreso (2013)* y *Mustang (2015)*. Esta investigación adoptó una metodología cualitativa y utilizó como técnica e instrumento la recolección de datos y ficha de observación. Se concluyó que las significaciones contextuales en torno a las tradiciones, prácticas y conocimientos que los miembros de una comunidad llevan a cabo tienen trascendencia en la construcción de la identidad individual y grupal de realidades en las que interactúan niños y niñas.

Furió (2019) en su tesis titulada *El cine como pensamiento, representación y construcción de la realidad, educación y cambio social*, tuvo como objetivo analizar cómo el cine se ha visto afectado por estas nuevas reglas del paradigma audiovisual, es decir, el papel que representa el cine en la actualidad. Utilizó una metodología de corte

Representación de la cultura popular a través de la musicalización en la película "Sí, mi amor"

cuantitativo de análisis de contenido mediante cuatro grupos focales. Se concluyó que el cine puede afectar tanto al individuo como a la sociedad debido a que el lenguaje es uno de los grandes responsables del profundo impacto que producen en el espectador. Torres (2016) en su tesis titulada *La música como un Medio Alternativo de Comunicación ligado a la Revolución y la Reconfiguración Social*, tuvo como objetivo demostrar que la música, además de ser un medio alternativo de comunicación, también actúa como un complejo proceso que transmisor de mensajes de reconfiguración social. Utilizó el método cualitativo y centró el análisis en el contenido musical de 11 canciones de diversos géneros. Se concluyó que el contenido de las letras reproduce mensajes sobre problemas sociales que difícilmente pueden ser expuestos en la mayoría de los medios tradicionales.

### **1.3 Bases Teóricas**

#### **1.3.1 Cultura**

Bericat (2016), argumenta que la cultura se trata de una herencia social transmitida y compartida que recibe un individuo. "Desde esta perspectiva, la cultura incluye: el conjunto de ideas, creencias, valores y actitudes; los objetos e instrumentos materiales; las normas, leyes y hábitos; y las pautas de comportamiento de los miembros e instituciones de una comunidad" (p. 125).

La palabra cultura, para Gairín (2000), es usada con el fin de referirse a aquello intangible que define a un determinado entorno social. Gracias a ello se crea un conjunto de normas, creencias y prácticas que son el resultado de la interacción entre los miembros de una sociedad y de la influencia del entorno que establecen un específico modo de hacer.



Representación de la cultura popular a través de la musicalización en la película "Sí, mi amor"

El Diccionario de la Real Academia Española (2021), define a la cultura como resultado o impacto de mantener los conocimientos y de acordar por medio del ejercicio de las facultades intelectuales de los miembros de una sociedad.

### **1.3.2 Popular**

El término popular hace referencia a las características pertenecientes a un pueblo. Pero su concepto es insorteable. Ciertamente se usa para señalar prácticas tradicionalmente definidas por las personas que comparten ideas o estilos de vida.

Malo González (2006) indica que la palabra popular "expresa bien esa mescolanza propia de nuestro momento cuando distintas historias y tiempos diversos se entremezclan y superponen en esa realidad escurridiza y compleja tan difícilmente asible por una sola palabra". (p. 18).

### **1.3.3 Cultura popular**

Del rio, Fernández, & Calderón (2017) mencionan que:

La cultura popular tradicional, en cuanto a nueva categoría (...) es particularmente la principal portadora de la especificidad étnica de cada pueblo y la que lleva en sí, como parte de cultura nacional, elementos de la cultura democrática y socialista porque se origina de profundas raíces populares (p. 114).

Los investigadores Sandoval, Villacrés, Plaza, & López (2022), expresan también que la cultura popular se fundamenta en la tradición. Se integran en ellas las tradiciones orales, las prácticas, las lenguas, la melodía, los bailes, las ceremonias, las fiestas, la medicina clásica, las artes culinarias y cada una de las capacidades especiales en relación con los puntos materiales de la cultura, como por ejemplo los instrumentos y el hábitat (p. 3).

Así mismo, Fabián (2022), explica que la cultura popular es llamada cultura tradicional andina o folklore, la cual está expresada mediante la música, danza y canciones siendo

Representación de la cultura popular a través de la musicalización en la película "Sí, mi amor" ejecutada por orquestas típicas e interpretada por artistas y portadores de la cultura. La mayoría de las festividades artísticas tiene un carácter comunitario con la influencia de la industria musical el arte popular posicionándolo en el mercado artístico.

Ron (1997) menciona que:

Cultura popular sería, entonces, no sólo el aspecto particular de la cultura, el hecho del cual son protagonistas las mayorías de las sociedades, sino, en sentido más profundo, ese mismo pueblo participando conscientemente en su elaboración, enriqueciéndose y creando la cultura, apropiándose de ella para conseguir su plena libertad, su realización como colectividad, "para transformarse a sí mismo y transformar con él al mundo" (p. 52).

Cultura popular puede ser dividida mediante los siguientes puntos: integración, patrimonio y proceso de identidad.

### **1.3.3.1 Integración**

Para los autores Del rio, Fernández, & Calderón (2017), la cultura popular tradicional, como fenómeno social, tiene un carácter integrador que se declara a partir de las repercusiones del fenómeno como reflejo de modo de vida, conteniendo cada una de las expresiones materiales, espirituales y las múltiples maneras de sus interacciones sociales. Es famosa en cuanto los sujetos que viven en una sociedad son los creadores y portadores de sus valores que se transmiten de una generación a otra.

#### **A. Creencias**

Las creencias están expresadas casi siempre como afirmaciones o proposiciones sobre el planeta real o imaginario, pues son una de las primeras maneras de aproximación al mundo con que contó nuestra cultura en sus inicios. Según la investigadora Herrera, (2016) expresa que las manifestaciones culturales, creencias, costumbres e identidad

cultural, se representan a través de fiestas populares, fiestas tradicionales, folklore y monumentos, gracias a ello se da a conocer la historia y saberes ancestrales de un pueblo.

### **B. Patrones de comportamiento**

Páramo (2017), redacta que el comportamiento humano es, en esencia, cultural. Y que sin importar el rol que cumpla cada individuo, las expectativas frente a las acciones que desarrolle dentro de su entorno social, serán influenciadas básicamente por su propia cultura.

Para tal autor, los patrones de comportamientos construidos en el pasado y dignos de emular son:

El predominio de las ideas reconocidas y admitidas, las creencias traspasadas de una estructura familiar a otra, los valores asociados con el bien común, los agüeros que generaciones anteriores transformaron en mitos, los símbolos que transmiten poder y estatus, las formas de comportamiento acendradas en la tradición, y los hábitos que en su constante reproducción disminuyen la incertidumbre son algunas muestras de acciones y pensamientos que en su permanente recreación favorecen la continuidad y la perpetuidad de un orden social "debidamente" constituido (p. 2)

#### **1.3.3.2 Patrimonio**

Según los autores Nápoles, Zabala, & López (2022); expresan que el patrimonio cultural podría ser entendido como un recurso cultural que incluye, tanto los bienes patrimoniales tangibles como intangibles, beneficiando el mejoramiento de la calidad de vida de las sociedades en el entorno local, demostrando la identidad propia que refuerza el sentido de pertenencia al medio local, permitiendo paralelamente aprender el pasado, comprender el

Representación de la cultura popular a través de la musicalización en la película “Sí, mi amor” presente para transmitir vivencias y valores que distinguen las diversas épocas y civilizaciones.

## **A. Tangible**

López (2019); manifiesta que el patrimonio cultural tangible es aquel que mantiene las expresiones físicas de la cultura, es decir, elementos palpables que conservan un grado de importancia para determinada cultura. Este patrimonio se subdivide en mueble e inmueble:

### **A.1 Mueble**

Lo considera el Ministerio de Cultura (2005), como el conjunto de objetos que han sido elaborados de manera material o conceptual para un fin específico, como piezas útiles, como obras artísticas o como recursos para el conocimiento; este se caracteriza principalmente porque puede trasladarse de un lugar a otro sin perder su esencia patrimonial, ejemplo, pinturas, esculturas, libros, maquinaria, equipo de laboratorio, objetos domésticos, objetos de trabajo y objetos rituales, entre otros.

### **A.2 Inmueble**

Hace referencia a los bienes producidos por culturas anteriores, edificaciones y conjuntos arquitectónicos, monumentos, pinturas, esculturas y artes decorativas y toda producción generada por el hombre y la cual no puede trasladarse López (2019)

## **B. Intangible**

La UNESCO (2019), especifica que este patrimonio es también denominado “patrimonio vivo” el cual hace referencia a las expresiones, prácticas, saberes o técnicas transmitidas de generación en generación. Según López (2019) este patrimonio tiene un significado

Representación de la cultura popular a través de la musicalización en la película "Sí, mi amor" susceptible en la sociedad y deja ver su identidad, de igual manera, este beneficia el bienestar social de la comunidad.

### **1.3.3.3 Proceso de Identidad**

Pincay (2021), comenta que el proceso de identidad se basa en la formación y desarrollo de identidades que producen la cultura de los pueblos, ya que por medio de ella, se presentan los cultivos de dicha zona, los gustos de sus habitantes y la herencia culinaria que cada generación va recibiendo y adaptando a los tiempos en los que les ha tocado vivir, para tal cual mantener las tradiciones que lo identifican como poblado ante otras regiones o civilizaciones.

Según Aucancela (2021):

La identidad está relacionada con el desarrollo de un lugar y se deriva de su evolución. Cada comunidad produce costumbres, tradiciones, leyes, etc., que continúan desarrollándose y progresando con el tiempo, formando y configurando así su cultura. A cambio, gracias a la cultura, esta comunidad puede seguir creciendo. Por tanto, en definitiva, las características locales de una nación se caracterizan por su cultura y desarrollo. (p. 80).

#### **A. Representación**

La sociología de Durkheim (2014), aborda la teoría de la representación social, en ella se explica que las construcciones socio-cognitivas propias del pensamiento de un individuo (o su sentido común) pueden ser definidos como el conjunto de informaciones, creencias, actitudes, opiniones, y comportamientos frente a un objeto determinado (p.7).

Así mismo, respecto a la representación y realidad, el investigador Giménez, (2007) redacta que:

No existe una realidad objetiva a priori; toda realidad es representada, es decir, apropiada por el grupo, reconstruida en su sistema cognitivo, integrada a su sistema

Representación de la cultura popular a través de la musicalización en la película "Sí, mi amor" de valores, dependiendo de su historia y del contexto ideológico que lo envuelve. Y esta realidad apropiada y estructurada constituye para el individuo y el grupo la realidad misma (p.24).

## **B. Tradición**

El término tradición engloba, en muy distintas áreas de la vida, la idea o modos de accionar que la sociedad considera conveniente de preservar en el tiempo. Justamente las tradiciones pueden tratarse de pautas de convivencia, usos, consideraciones religiosas, jurídicas, culturales o costumbres repetibles a través del tiempo.

Así también lo fundamenta Arévalo (2004), al decir que la tradición no se hereda genéticamente; se difunde socialmente y deriva de un proceso de selección cultural. A partir de tal criterio la tradición involucra una determinada selección de la realidad social

### **1.3.4. La música en el cine**

La música y el cine siempre han mantenido una estrecha relación. Las industrias cinematográficas surgieron como una base de entretenimiento, siendo la melodía un recurso muy importante para reforzar y apoyar las interpretaciones de los actores en aquellos tiempos. Maldonado (2009) señala que la música ha estado presente desde los orígenes del cine. Durante los años 20, cuando aún no era posible grabar sonido dentro de la película, surgen los primeros intentos por sincronizar audio con imagen; al primero de ellos se le llamó Vitaphone, el cual consistía en un sistema que sincronizaba la cámara de rodaje o el proyector, con un disco fonográfico separado.

La música de cine no consiste solamente en la composición de música que se yuxtapone a una secuencia de imágenes; comprende el desarrollo de actividades que complementan la creación, desde la primera reunión con el director, hasta el estreno de la película; son tan importantes como la música misma (Maldonado, 2009).

Tabla 1  
*Últimas películas musicales extranjeras*

Nombre	Año de estreno	Duración	Portada
Beats	2019	1h 50m	
Baby driver	2017	1h 55m	
We are your friends	2015	1h 40m	

**Nota.** Fuente: Elaboración propia.

Díaz (2011) define a la música de cine como aquella que aparece sincronizada con la imagen en el desarrollo de una producción audiovisual cinematográfica. Cisneros (2004) señala que de la interacción entre música e imagen surgen resultados sorprendentes. El autor plantea que la música en el cine posee mecanismos de significación que se manifiestan principalmente de las siguientes formas y efectos:

- Música diegética: También llamada música de pantalla o música de escena, aquella es parte de la historia misma.



- Música no diegética: También llamada música incidental, de foso o de fondo, aquella que proviene de una fuente externa al relato. (p.184)

Efectos de la música:

- Efecto sincrónico: Es similar al conocido "playback", la imagen actúa colocada con posterioridad al rodaje.
- Efecto temporal: Actúa sobre el tiempo, da duración y ritmo a la acción.
- Efecto empático: La música se acopla o adhiere a lo que sucede en la pantalla, haciendo hincapié en el sentimiento de la escena.
- Efecto anempático: Tiene como propósito acentuar la diferencia entre lo que hacen los personajes y lo que pasa en el mundo exterior. (p.194)

Barraza, Castellón y Olmos (2011) señalan las siguientes funciones más utilizadas de la música en las películas:

- Función referencial: La música es utilizada en ciertas producciones de manera tal que permite al espectador recrear un determinado ambiente sobre la base de la composición sonora que acompaña a las imágenes a modo de contextualizar el tiempo donde ocurre la historia.
- Función expresiva: La música permite intensificar el sentido de una escena, los momentos de verdadero peso dramático, así como la evolución psicológica de un personaje que son realzados por la música.
- Función evocadora: Contribuye a que el espectador, al escucharla, pueda asociarla a ciertos sentimientos como la ira, el miedo, el amor o el drama.
- Contrapunto: Es aquella música que no tiene relación con la escena, causando un efecto emocional diferente.



- Función rítmica: Es la música que permite dinamizar el ritmo de una escena, o hacerla más lenta.
- Función estética: Es la música que adquiere un valor artístico que va más allá de la narración cinematográfica, evocando profundas emociones que no se pueden describir con palabras. (p.41)

### 1.3.5. Musicalidad

Arango Lopera (2010); explica que la musicalidad de la música surge desde su gramática, y en ella hay armonía, melodía, timbre y ritmo. Tal conjugación es infinita y "descarta la posibilidad de considerar música sólo a la música culta" (p. 5).

Para la autora Gatica Vivar (2007), la música como tal, permite interpretar situaciones del acontecer diario y gracias a ello se puede determinar estados de ánimos o emociones que desean expresar, en este caso, los actores y actrices cuando la escena no tiene diálogo. Así mismo, Gatica escribe que:

Tanto la música en el movimiento como el movimiento corporal en la música responden simultáneamente a principios que nos permiten reflexionar sobre sus bases y consecuencias, en aspectos tan significantes como su forma y construcción, el estímulo y la reacción, el simbolismo y la comunicación o el ánimo y la expresión. Los elementos fundamentales constitutivos de la música "ritmo-melodía-armonía" sin la capacidad de movimiento, de la imaginación motora y de la premonición espacial carecerían de sentido como medio expresivo para el ser vivo consciente (p. 5).

### 1.3.6 Género musical

Guerrero (2012) menciona que el género musical se Define como un grupo de sucesos (reales o posibles) cuyo desenvolvimiento está gobernado por un grupo definido de normas

Representación de la cultura popular a través de la musicalización en la película “Sí, mi amor” socialmente aceptadas. A objetivo, enumera una secuencia de normas que pone de manifiesto la dificultad ínsita de la definición de género.

#### **1.3.6.1 Contenido**

Según Chanchí, Sierra, Campo (2019) Por medio de las ideologías consideradas en el analizador automático de emociones planteado, se obtuvo como primordial aporte que los contenidos musicales tienen la posibilidad de estar asociados a distintas emociones durante su duración.

#### **1.3.6.2 Emoción**

Chanchí, Sierra y Campo (2019) mencionan que la emoción cambia en un aspecto importante en la evaluación de la satisfacción, puesto que determina la percepción del usuario, su grado de connotación y motivación en relación a un sistema interactivo.

Fernández (2021) señala que las emociones presentan en las canciones como la interacción que está establecido entre los sentimientos percibidos en ellas y las provocadas en el oyente.

#### **1.3.7 La música como portadora de mensajes**

“El potencial comunicativo del mensaje a partir de la fusión perceptiva de la imagen y el sonido en la consecución de estos objetivos” (Aldalde, 2018). Cuando la industria cinematográfica y la discográfica aparecieron, lograron una interacción que posteriormente produjo un acercamiento a realidades cotidianas. El cine y la música plasmaron una serie de valores en la sociedad que de otro modo quizá sería más difícil de transmitir (Ibañez, 2012). En el Perú, los músicos peruanos pueden presentar diversas actividades dependiendo de factores personales, sociales e históricos, así lo señala Petrozzi (2009).

Azzam (2012) señala que la música tiene el poder de recuperación y difusión del patrimonio cultural. La banda sonora denomina con más precisión el “sonido cinematográfico”, uno de

Representación de la cultura popular a través de la musicalización en la película "Sí, mi amor"

los elementos de más difícil manejo en la realización de una película es la música (los otros dos son los diálogos y el ruido).

En el lenguaje cinematográfico también podemos hablar de un contrapunto de esta semántica muy diferente, que es el musical, cuya comprensión es imprescindible para llegar a denominar el arte de hacer una película (Cisneros, 2004). La sonoridad le otorga potencialmente un significado a las imágenes plasmadas. Respecto a esto, Morales (2014) sostiene que el cine a partir de su génesis tiene el ritmo musical esencialmente. Puede afirmarse que estamos ante una composición musical plenamente definida por la imagen.

La música constituye un elemento importante y transformador mediante su rol interactivo social en todas las culturas. Radigales (2018) señala que la **canción**, como lenguaje, es comunicable y, por su alcance de **variar** o **crear** emociones, es **además** comunica(c)tivo **ya que** actúa sobre el alma humana. Se podría llegar a hacer una analogía entre el cine y la música con los seres vivos, ya que al igual que éstos: nacen, se desarrollan, evolucionan, establecen relaciones con el entorno Ibañez (2012).

### **1.3.8 Representación de la cultura popular a través de la música**

De Certeau (1994), define a la cultura conocida como aquella que se hace en la cotidianidad. En ese sentido, la cultura popular no posee a rajatabla características exclusivas, por lo que es muy variante de acuerdo a los diferentes contextos y situaciones.

Martín-Barbero (1991) señala que el origen de la palabra popular nace en la exclusión por la que atraviesa el pueblo desde la perspectiva cultural y económica.

Paralelamente se origina la categoría de lo culto; quedando para lo popular la designación de lo in-culto, aquello que se define por sus carencias más que por lo que significa en sí misma.

Representación de la cultura popular a través de la musicalización en la película “Sí, mi amor”

“Ya no estoy aquí” (2019) es un ejemplo de la representación de la cultura popular a través de la música. Esta película mexicana dirigida por Fernando Frías de la Parra, ganadora del Premio Ariel al Mejor Sonido, retrata la vivencia de Ulises, un joven integrante de Los Terkos, un grupo que combina la cultura “Cholo” con su amor por la vieja música colombiana.







*Figura 3.* Portada de la película “Ya no estoy aquí”

Fuente: Netflix (2019)

Existe una serie de películas peruanas donde claramente puede verse representada la cultura popular a través de su musicalización. Entre ellas: “Av. Larco (2017)” que cuenta el origen e historia del grupo peruano de rock “Fragil”, “Sigo siendo (2013)” que documenta la historia de músicos populares de las distintas regiones peruanas y la relación que existe entre

los 40.

Tabla 2  
*Películas peruanas musicales*

Nombre	Año de estreno	Duración	Portada
Av. Larco	2017	1h 13m	
Locos de amor 2	2018	1h 44m	
Sigo siendo	2013	2h	
A los 40	2014	1h 40m	

**Nota.** Fuente: Elaboración propia.

Vergara (2014) en su artículo titulado *Nostalgia, anhelo, y anomia: El Perú contemporáneo en la pantalla grande*, señala que la música da vida a la película, ya que pueden representar un país marcado por la incapacidad de recodar algunos sucesos y no reconocer aquello que es consustancial. Por distintas razones de género, de calidad, de objetivos, ellas ayudan a alumbrar los desencuentros y distintas velocidades que atraviesan el Perú de hoy.

En el cine se hace presente la música, que no solo es un componente importante en un filme, sino también es portadora de la identidad cultural de un pueblo. El autor Pons (2015), recalca en su investigación *El cine peruano en el aula virtual de Ele para enseñar variedades y contenido socioculturales* que la música no solo es un componente importante en un filme, sino también es portadora de la identidad cultural de un pueblo. Es importante establecer un vínculo con la música popular y con ello, conocer contextos sociales (Gonzales, 2020).

Durante los primeros meses del 2020, se estrenaron alrededor de 7 películas nacionales, lo que demuestra que el cine peruano ha evolucionado cinematográficamente.

Asimismo, en muchas de estas se logran identificar escenas que reflejan la cultura popular de nuestro país.

Tabla 3  
*Películas estrenadas en el 2020*

Película	Fecha de estreno	Producción	Director	Género
Juliana (reestreno)	9 de enero	Grupo Chaski	Alejandro Legaspi y Fernando Espinoza	Drama/ infantil
Sí, mi amor	23 de enero	Wallaz	Pedro Flores Maldonado	Comedia
La Foquita: El 10 de la calle	30 de enero	América Televisión	Martin Casapía Casanova	Biografía/ drama

Todos somos marineros	20 de febrero	- El Navegante Films (Perú) - Culebra Films (República Dominicana)	Miguel Ángel Moulet	Drama
Locos de amor 3	13 de febrero	Tondero Films	Frank Pérez-Garland	Cómica/musical
Rómulo y Julita	27 de febrero	Tondero Films	Daniel Martín Rodríguez	Comedia romántica
De patitas a la calle	27 de febrero	- Bisa Films - Animalaction Films	Carlos Landeo	Comedia

---

**Nota.** Fuente: Elaboración propia.

Casallas (2017) señala que el cine, al tener la facilidad de reproducirse durante generaciones, es una herramienta de transmisión visual y discursiva, ya que crea ideas y fomenta comportamientos categóricos en el presente y futuro.

En ese sentido, la mayoría de las películas peruanas cómicas evidencian escenas donde retratan la cultura popular, tal es el caso de la reciente película estrenada “Sí, mi amor”.

Este largometraje, dirigido por Yiddá Eslava y Julián Zucchi, que ha llevado al cine a más de tres millones de personas en un país de treinta millones, por lo que sería una gran distracción sociológica pensar en ella solo como blockbuster, tal como lo señala Vergara (2014).

Así mismo, “Sí, mi amor” se caracteriza porque dentro de la trama, nos muestra momentos, personajes y música representativa de nuestro país. Recordar que Lima es una sociedad segmentada, la cual se ve reflejada dentro de la trama general película, ya que muestra diferentes niveles socioeconómicos.



Figura 4. Portada de la película “Sí, mi amor”

Fuente: Filmaffinity (2020)

## 1.4 Formulación del problema

### 1.4.1 General

¿Cómo está representada la cultura popular a través de la musicalización en la película “Sí, mi amor”?

### 1.4.2 Específico



- ¿Cómo se representa la integración y el patrimonio por medio de las funciones de musicalización en la película “Sí, mi amor”?
- ¿Cómo los procesos de identidad se manifiestan a través de los efectos de la musicalización en la película “Sí, mi amor”?
- ¿Cómo se presenta el patrimonio cultural por medio de la musicalidad en la película “Sí, mi amor”?

## 1.5 Objetivos

### 1.5.1 Objetivo general

Analizar la representación de la cultura popular a través de la musicalización en la película “Sí, mi amor”.

### 1.5.2 Objetivos específicos

- Determinar cómo se representa la integración y el patrimonio por medio de musicalización en la película “Sí, mi amor”.
- Identifica cómo los procesos de identidad se manifiestan a través de los efectos de la musicalización en la película “Si mi amor”
- Analizar cómo se presenta el patrimonio cultural por medio de la musicalidad en la película “Sí, mi amor”.

## CAPÍTULO II. METODOLOGÍA

### 2.1. Tipo de investigación

La presente investigación empleó el enfoque cualitativo, ya que el análisis parte desde un panorama general hacia lo particular. Hernández- Sampieri (2014), menciona que por medio de esta ruta “se va descubriendo o construyendo de acuerdo al contexto y los eventos que ocurren conforme se desarrolla el estudio” (p.20). Con este enfoque, se

Representación de la cultura popular a través de la musicalización en la película “Sí, mi amor” permite comprender la representación de la cultura popular peruana a través de la musicalización de una película nacional. Esto se alinea con lo que plantea Katayama (2014) quien sostiene que el enfoque cualitativo permite estudiar las representaciones, las culturas y subculturas, es decir todos esos aspectos o elementos que surgen del universo social humano. Para la realización del trabajo también se utilizó el método descriptivo y un diseño no experimental, en cuanto a lo descriptivo es pertinente sustentar su aplicación porque según Gallardo (2017, p. 53) “busca especificar las propiedades, las características y los perfiles de personas, grupos, comunidades, procesos, objetos o cualquier otro fenómeno que se someta a un análisis, con el fin de establecer su estructura o comportamiento”.

## 2.2. Población y muestra

### 2.2.1. Población o universo

- **Universo:** se trabajó con la película “Sí, mi amor”, entendiéndola como el todo o corpus total de lo que desea investigar, este filme es importante porque es una película peruana que recientemente se estrenó y tuvo gran acogida del público, llegando incluso a ser visualizada en Netflix y posicionarse en el primer puesto del Top 10 tras su ingreso en la conocida plataforma.

Tabla 4  
*Datos de la película “Sí, mi amor”*

Productora	Género	Duración	Sinopsis	Guion	Reparto
Wallaz	Comedia	100 min	Basada en el exitoso show de ese nombre, este film cuenta la historia de Beatriz y Guillermo, una pareja que	Pedro Flores Maldonado y Yiddá Eslava	Yiddá Eslava, Julián Zucchi, Andrés Salas, Magdyel Ugaz, Mayra Couto, Sebastián Monteghirfo, Mayra Olivera, Pietro Sibille

convive hace 6 años.

---

Nota. Fuente: Elaboración propia.

- **población:** expertos con amplios conocimientos en comunicación y cultura, que cuentan con una trayectoria y desempeño comprobado en el medio audiovisual.






### 2.2.2. Muestra

Esta tesis trabajará sobre dos muestras, estas son elegidos de acuerdo a criterios que se alinean con los objetivos y las preguntas de investigación, para la selección de las mismas se ha determinado que se enmarcan dentro de los siguientes tipos de muestra

- a. Muestra no probabilística. - se define así porque “la selección no depende del azar, los elementos se escogen de acuerdo a unas características definidas por el investigador o la investigación, es decir depende de decisiones de personas por lo tanto suelen estar sesgadas” (Monje, 2011, p.126).
- b. Muestra intencionada.- se plantea así porque se determina a partir de los “intereses temáticos y conceptuales, y los casos se pueden seleccionar según diversos criterios, por ejemplo, a partir de determinadas condiciones que transforman al caso en un fenómeno único o lo constituyen en una expresión paradigmática de un problema social” (Vasilachis, 2016, p. 219, 220).
- c. Muestra de expertos.- Estas son aplicadas cuando “en ciertos estudios es necesaria la opinión de expertos en un tema. Estas muestras son frecuentes en estudios cualitativos y exploratorios para generar hipótesis más precisas o la materia prima del diseño de cuestionarios” (Baptista, Fernández y Hernández, 2014, p. 387)

- **Primera muestra:** Se seleccionaron escenas de la película “Sí, mi amor” donde se evidencia situaciones y acciones muy representativas de la cultura popular peruana a partir de la música. En ese sentido, se identificaron un total de 5 fragmentos durante toda la película.

Tabla 5  
*Escenas de la película “Sí, mi amor”*

Fragmento	Fotograma	Descripción	Tiempo	Género
1°		Los protagonistas cantan un karaoke	00:19:15 a 00:20:50	Cumbia amazónica
2°		Celebración de Año Nuevo	00:39:07 a 00:40:10	Criolla fusión
3°		Comparación de actividades que realizan después de la separación	00:42:26 a 00:43:10	Criolla
4°		El protagonista va al escenario y canta con sus amigos	00:49:45 a 00:51:45	Balada
5°		Bailan, comen anticuchos y tocan cajón	01:04:52 a 01:06:02	Salsa

Nota. Fuente: Elaboración propia.

- **Segunda muestra:** Dos expertos en comunicación y cultura.

Tabla 6  
*Expertos en comunicación*

N.º	Experto	Desempeño laboral	Premios/distinciones
1	Joel Soria Saavedra	Actor	Mejor Actor de Reparto por el Oficio Crítico en el 2018
2	Iván Isaías Cock Palomares	Productor audiovisual, músico	Ganador de 2 Latin Grammys, 18 discos de platino

Nota. Fuente: Elaboración propia.

**a. Técnicas e instrumentos de recolección y análisis de datos**

Las técnicas que se utilizaron en esta investigación fueron el análisis de contenido y la entrevista a profundidad, ya que permitieron obtener la información relevante y necesaria para cumplir los objetivos. En cuanto a la primera López Noguero (2002, p. 173) plantean lo siguiente “Esta técnica se constituye en un instrumento de respuesta a esa curiosidad natural del hombre por descubrir la estructura Interna de la información, bien en su composición, en su forma de organización o estructura, bien en su dinámica” (p.173). Mientras que para las entrevistas se puede sustentar su utilización en lo que plantea Corbetta (2007, p. 344) “se realiza a una serie de sujetos seleccionados según un plan sistemático de recogida de datos, lo cual quiere decir que ni siquiera el entrevistado es ocasional; este es elegido por sus características. Para el análisis de contenido se empleó la ficha de observación, y para la entrevista a profundidad se utilizó la guía de preguntas, instrumentos que permitieron conocer cómo se manifiesta la cultura popular en la película “Sí, mi amor” por medio de la musicalización.

**b. Procedimiento**

En esta investigación, luego de una revisión de la literatura científica sobre temas relacionados al cine, la música y la cultura popular, se procedió con la validación de los instrumentos, aquellos que fueron aprobados totalmente por tres docentes comunicadores de la carrera de Comunicación Audiovisual en Medios Digitales.

Para el análisis de datos se procedió a identificar las cinco escenas musicalizadas de la película, en donde se identificó la cultura popular por medio del mensaje, tema y contexto, cuya información fue descrita a detalle en cada una de las fichas de observación, las mismas que fueron analizadas e interpretadas posteriormente a su aplicación.

Para las entrevistas a profundidad, se contactó con dos expertos en comunicación y cultura, quienes previamente visualizaron cinco escenas musicalizadas de la película “Sí, mi amor”. Cada entrevista tuvo una duración aproximada de treinta minutos,

Representación de la cultura popular a través de la musicalización en la película “Sí, mi amor”  
tiempo en el que manifestaron la información necesaria para responder a nuestro estudio. La información que revelaron las entrevistas fue organizada por preguntas mediante tablas de citas literales, las mismas que fueron analizadas cada una de ellas mediante similitudes y discrepancias entre los dos expertos entrevistados.

Tanto la información de las entrevistas como la de la ficha de análisis se procesaron y permitieron obtener resultados sobre la cultura popular y la musicalización. Posterior a ello, los hallazgos fueron comparados con las bases teóricas en el capítulo de discusión, logrando generar conclusiones relevantes para la investigación.

Respecto a los aspectos éticos, no se manipuló ni tergiversó ninguna información rigiéndonos a las normas de nuestra casa de estudio. Asimismo, se citó debidamente a los autores de los diversos estudios antecesores por medio de las normas APA, por lo que no se incurrió en el plagio.

### **CAPÍTULO III. RESULTADOS**

Para la presente investigación titulada *Representación de la cultura popular a través de la musicalización en la película “SÍ, MI AMOR”*, se recurrió analizar tanto la cultura popular como la musicalización por medio de un análisis de contenido y entrevista a profundidad. Los datos obtenidos fueron ordenados según su objetivo, por lo que jerárquicamente se apreciarán los resultados.

#### **Resultados de las fichas de observación**

Para determinar las características de la representación de cultura popular a través de la musicalización en la película “SÍ, MI AMOR”, se analizaron cinco escenas musicalizadas. Los resultados de las fichas de observación, revelaron los siguientes datos:

Tabla 7  
Ficha de observación N°1

<b>Escena: 1</b>	
<b>Descripción:</b> Los protagonistas cantan un karaoke	
<b>Género musical:</b> Cumbia amazónica	<b>Duración:</b> 1 min y 35 seg
<b>CULTURA POPULAR</b>	
Actitudes	Es un comportamiento una forma de expresarse, directa. A nivel sonoro la música produce un estado de ánimo como alegría y picardía. La imagen proyecta un momento muy ameno donde cantan y también se divierten bailando.
Patrones del comportamiento	Gracias a las reacciones que producen un determinado ambiente. En este caso, la escena ejemplifica el baile exótico y rítmico de la región selva. Es un enérgico momento para los protagonistas, quienes viven el momento al cantar junto a su grupo de amigos.
Patrimonio	Se desarrolla gracias a un conjunto de manifestaciones propias de cada colectividad. En tales circunstancias, los protagonistas se desenvuelven en un contexto navideño donde interactúan y comparten con sus amistades un momento festivo.
Representación	Las escenas representan la clase media limeña, ya que gozan de comodidades, además la temática principal de la película es una representación del típico problema de parejas.
Tradición	Se representa a través de la comunicación y la transmisión de un suceso como la navidad, interpretado con símbolos, luces, decoraciones, regalos y árboles navideños. Además de que celebran este día festivo acompañado de champagne.
<b>MUSICALIZACIÓN</b>	
Función de la música	La música cumple la función expresiva, ya que realza la emoción de la escena por medio de la alegría que evocan principalmente los personajes principales.
Efectos de la música	La música cumple como efecto sincrónico de la escena, ya que se trata de un karaoke.
Contenido	Posee un contenido divertido y con humor.
Musicalidad	Se trata de un karaoke cuya canción es una cumbia amazónica de Ruth Karina, una reconocida cantante de este género.

**Observaciones:** Tanto el baile como el canto se aprecian con mayor enfoque mediante planos detalles.

**Nota.** Elaboración propia.

En esta primera escena, se muestra como situación a un grupo de amigos reunidos, donde los personajes principales participan de un karaoke en un contexto de Navidad. La cultura popular a través de la musicalización se representa por medio de “Sangre caliente”, una cumbia amazónica de la cantante peruana conocida artísticamente como Ruth Karina. Esta canción alude a la región selva, aquella que se caracteriza, tal como dice su letra: una tierra llena de calor. Esta musicalización, debido a su naturaleza, está acompañada de bailes y expresiones enérgicas, lo que hace que el mensaje que intenta comunicar se desarrolle de manera directa, expresiva y completa mediante la alegría expresada por los personajes. Asimismo, la musicalización de esta primera escena cumple la función expresiva y el efecto sincrónico.

Tabla 8  
*Ficha de observación N°2*

<b>Escena: 2</b>	
<b>Descripción:</b> Celebración de Año Nuevo	
<b>Género musical:</b> Criolla fusión	<b>Duración:</b> 1 min y 3 seg
<b>CULTURA POPULAR</b>	
Actitudes	Es una práctica o una forma de expresarse, al comparar dos realidades de situaciones de pareja muy diferentes: por un lado, una pareja está feliz celebrando años nuevos juntos, mientras que, por otro lado, los protagonistas la pasan distanciados y tristes.
Patrones del comportamiento	La interpretación que produce un determinado ambiente. Se puede observar diferentes situaciones de celebración del Año Nuevo: unos celebran en la playa, otros en casa mediante un brindis familiar, y otros solos.
Patrimonio	La escena se desarrolla en un contexto de fin de año, verano en lima gracias a las costumbres, tradiciones, vivencias y creencias que tenemos.



Representación	La Escena representa el nivel socioeconómico de los personajes, celebrando Año Nuevo de una manera diferente.
Tradición	Se representa a través de fuegos artificiales en la medianoche, la playa, el panorama de la ciudad.
<b>MUSICALIZACIÓN</b>	
Función de la música	En esta escena, la música cumple la función expresiva al remarcar la situación nostálgica de la pareja protagonista frente a las demás parejas.
Efectos de la música	La música cumple el efecto empático, ya que se acopla a la situación nostálgica por la que pasan Beatriz y Guillermo.
Contenido	La letra de la música expresa lo que la escena no es capaz de emitir mediante diálogos.
Musicalidad	La musicalización dirige la escena melodramática por medio de una canción criolla fusión representativa de la peruanidad.
<b>Observaciones:</b> No hay dialogo. Se utilizó la musicalización para dar el mensaje.	
<b>Nota.</b> Elaboración propia.	

En la segunda escena musicalizada, muestra la celebración de Año Nuevo en diferentes perspectivas, tanto el de la pareja protagonista como el de las parejas que hay en su grupo de amigos en común. La representación de la cultura popular a través de la musicalización se manifiesta por medio de una canción criolla. En este caso, la musicalización desarrolla el ambiente nostálgico de la escena comparativa de ambos personajes principales, y cobra mayor protagonismo al ser este un recurso vital para transmitir el mensaje de la situación en donde no hay inclusión de diálogo alguno. La musicalización cumple como efecto empático, puesto que expresa mediante ella el mensaje de la nostálgica escena a través de una canción criolla que describe el sentir de los personajes, aquella que es acompañada también de elementos representativos de la cultura popular como los fuegos artificiales, la playa y la ciudad.

Tabla 9

Ficha de observación N°3

<b>Escena: 3</b>	
<b>Descripción:</b> Comparación de actividades que realizan después de la separación	
<b>Género musical:</b> Criolla	<b>Duración:</b> 44 seg
<b>CULTURA POPULAR</b>	
Actitudes	La conducta que se presenta en la escena es acompañada con la música de manera indirecta, para dar a entender que es hora de que, tanto Beatriz como Guillermo, continúen con sus vidas a pesar de que aún se extrañan.
Patrones del comportamiento	En la escena se escucha la música criolla de Tito Manrique, formando parte de un patrón del comportamiento debido a que es una manera constante de pensar, sentir, reaccionar físicamente y actuar en determinada situación.
Patrimonio	Presenta prácticas sociales transmitidas en generaciones tales como el uso fuegos artificiales y el brindis de año nuevo.
Representación	La escena representa la separación amorosa utilizando Dos perspectivas paralelas mostrando el estilo de vida que llevan al estar separados.
Tradición	No presenta una situación que implique una tradición.
<b>MUSICALIZACIÓN</b>	
Función de la música	En esta escena, la música cumple como función expresiva, ya que intensifica las situaciones paralelas de los protagonistas.
Efectos de la música	La música cumple el efecto empático, ya que se emplea principalmente para destacar el sentimiento de la escena.
Contenido	La letra de la música intensifica la melancólica escena en donde no se emplea diálogo alguno.
Musicalidad	Utiliza únicamente a la música como recurso que acompaña a describir las imágenes.
<b>Observaciones:</b> No hubo ningún dialogo en la escena. Juega con dos perspectivas paralelas, pero ambas se acompañan de la misma música y sentimiento.	
<b>Nota.</b> Elaboración propia.	

En esta escena se muestran las actividades que realizan cada uno después de la separación, utilizando también el recurso de dos perspectivas paralelas. En este caso, la representación de la cultura popular a través de la musicalización se da por medio de “Átame a tu mente”, de Kike Bracamonte, cantante de música criolla de larga trayectoria. Esta canción parte del

Representación de la cultura popular a través de la musicalización en la película “Sí, mi amor” disco “Amor peruano” de dicho autor, es utilizada para expresar el sentimiento nostálgico de los personajes, aquel que no es expresado mediante ningún tipo de diálogo. En esta musicalización el mensaje se transmite de manera indirecta y cumple como función expresiva de la escena ya que la intensifica a través del significado de la letra. Asimismo, cumple el efecto empático, ya que se emplea para destacar e intensificar el sentimiento de la situación por medio de la melancólica melodía.

Tabla 10  
*Ficha de observación N°4*

<b>Escena: 4</b>	
<b>Descripción:</b> El protagonista va al escenario y canta con sus amigos	
<b>Género musical:</b> Balada	<b>Duración:</b> 2 min
<b>CULTURA POPULAR</b>	
Actitudes	La actitud que expresa se efectúa de manera directa y expresiva, ya que el personaje principal manifiesta su desahogo junto a sus amigos mediante una canción que lo canta con mucho sentimiento.
Patrones del comportamiento	Los cantantes que aparecen en la escena representan parte de los patrones del comportamiento al tocar una música balada-salsa contemporánea, que va acompañada de un baile.
Patrimonio	La escena se desarrolla en una discoteca, donde los personajes, los músicos y el público gozan todos juntos de la música.
Representación	La escena presenta elementos de representación como la vestimenta de los personajes, las bebidas alcohólicas y la música peruana.
Tradición	Se representa a través de la costumbre de salir a divertirse cuando se termina una relación amorosa.
<b>MUSICALIZACIÓN</b>	
Función de la música	En esta escena, la música cumple la función expresiva, ya que intensifica la evolución de la superación de Guillermo, quien canta un karaoke.
Efectos de la música	La música cumple como efecto sincrónico de la escena, ya que se trata de un karaoke.
Contenido	La letra de la canción representa lo que Guillermo piensa y siente en ese momento, siendo capaz de expresarlo frente a todos.

Musicalidad	Se trata de un karaoke de la agrupación de salsa peruana “Dúo idéntico”, es notable del cambio sentimental de la escena, aquella que inicia nostálgica y termina en satisfacción y alegría.
<b>Observaciones:</b> La musicalidad inicia con un ritmo lento y luego pasa a uno más intenso.	
<b>Nota.</b> Elaboración propia.	

En la cuarta escena musicalizada, se visualiza al protagonista principal en una discoteca junto a sus amigos en un contexto social y nivel socioeconómico de clase media. En este caso, la representación de la cultura popular a través de la musicalización se identifica por medio de “Te acordarás de mí”, una balada-salsa contemporánea de Dúo Idéntico, una dupla de cantantes peruanos conformada por Beto Gómez y Carlos López. La musicalización se emplea inicialmente con un ritmo lento y termina movido e intenso, aquella que expresa la evolución sentimental del personaje, quien ingresa a la tarima nostálgica y termina satisfecho e incluso feliz. Es por ello que la música cumple como función expresiva, ya que intensifica el sentir del protagonista.

Tabla 11  
*Ficha de observación N°5*

<b>Escena: 5</b>	
<b>Descripción:</b> Bailan, comen anticuchos y tocan cajón	
<b>Género musical:</b> Salsa	<b>Duración:</b> 1 min y 10 seg
<b>CULTURA POPULAR</b>	
Actitudes	Las actitudes se presentan de manera indirecta, ya que utiliza a la música para expresar el sentir de Beatriz y Guillermo, primando la perspectiva de Beatriz en un ambiente muy representativo de la cultura chalaca.
Patrones del comportamiento	La unión de todo el barrio, escenificada en un barrio del callao que trae una agrupación para gozar mediante la salsa de Ray Callao.
Patrimonio	La escena se desarrolla en un barrio del callao, donde se puede ver representados diferentes niveles socioeconómicos, por medio de los tragos que toman los personajes: algunos toman cerveza, mientras que otros, vino o tragos.

Representación	Presenta elementos representativos como la vestimenta de los personajes, las cajas de cerveza, el cajón, la decoración del barrio, los anticuchos.
Tradición	En el Callao, las fiestas o celebraciones se suelen acompañar de una orquesta salsera que une a todos a la celebración.
<b>MUSICALIZACIÓN</b>	
Función de la música	En esta escena, la música cumple la función expresiva, ya que hace le brinda mayor peso dramático al sentimiento con el que celebra Beatriz y Guillermo de manera paralela e independiente.
Efectos de la música	La música cumple como efecto sincrónico de la escena, ya que se acopla a ambas situaciones de los personajes.
Contenido	Tanto la letra de la música como la imagen se complementan y unifican, ya que reflejan el sentimiento de ambos personajes: que ya no se necesitan y cada quien festeja a su manera.
Musicalidad	La música cumple con acompañar la escena para dar a entender lo que pasa sin necesidad de usar diálogos. Se sincroniza el ritmo de la música con las tomas de las escenas.
<b>Observaciones:</b> Juega con dos perspectivas paralelas, pero ambas se acompañan de la misma música.	
<b>Nota.</b> Elaboración propia.	

Esta última escena musicalizada tiene como escenario dos perspectivas paralelas de los personajes principales, aquellas que son acompañadas por la misma música. En este caso, la representación de la cultura a través de la musicalización se desarrolla por medio de “Mala mujer”, una salsa de la orquesta salsera Ray Callao. El mensaje que transmite se realiza de manera indirecta, ya que utiliza a la música para expresar los sentimientos de ambos personajes, cada uno en una perspectiva diferente, pero acompañados de la misma salsa de Ray Callao. La música cumple la función expresiva de la escena, ya que manifiesta los sentimientos de los personajes paralelamente, cumpliendo el efecto sincrónico, ya la música se acopla a la situación de celebración por la que están pasando. Tanto la imagen y la

Representación de la cultura popular a través de la musicalización en la película “Sí, mi amor”  
 musicalización se complementan a sí mismos y se unifican, sincronizándose al ritmo de las tomas de las escenas en las cuales no existe dialogo alguno.

### Resultados de las entrevistas a profundidad

Para analizar la relación que existe entre la representación de la cultura popular y la musicalización en la comedia “SÍ, MI AMOR”, se entrevistó a dos expertos en comunicación y cultura, quienes antes de ser entrevistados, visualizaron cinco escenas musicalizadas de la película. Los resultados de las entrevistas, revelaron los siguientes datos:

Tabla 12  
*Relación entre la cultura popular y la musicalización*

Experto	Cita literal
Joel Soria Saavedra	“La cultura popular tiene su musicalización popular.... La relación es muy estrecha a la cultura que tú perteneces, a lo que haces en la vida, a los grupos a los que frecuentas tiene que ver mucho con la música que escuchas”.
Iván Cock Palomares	“Han sabido seleccionar un pequeño crisol de colores de lo que es la música en el Perú... Estamos haciendo una mistura de todo lo que somos como nación en un solo soundtrack”.

**Nota.** Fuente: Elaboración propia.

Ambos expertos señalan que existe una cercana relación entre la cultura popular y la musicalización, ya que la cultura popular puede estar representada a través de la música debido al poder que tiene de transmitir mensajes. Esta manifestación se desarrolla por medio del tipo de música, siendo en este caso, un soundtrack variado.

Tabla 13

*¿De qué manera ayuda la música a representar la cultura popular en la película?*

Experto	Cita literal
Joel Soria Saavedra	“Pasa que cuando pones una escena con una música que hace sentirse identificada a un cierto barrio o a un cierto sector de nuestro país o incluso de nuestra Lima, depende de donde estés ayuda a que las personas, los espectadores se sientan más identificados con los personajes, con la escena, con el barrio que están tratando de escenificar.”
Iván Cock Palomares	“Ayuda muchísimo porque la música la tenemos desde que nacemos hasta que morimos...La música representa la cultura de un país, un país como el nuestro tiene un acervo cultural.”

**Nota.** Fuente: Elaboración propia

Iván Cock señala que la música está presente en diferentes aspectos de la vida cotidiana. Ambos expertos coinciden en que la música sirve como elemento que produce identidad de la situación escenificada por parte de los personajes hacia los espectadores.

Tabla 14

*¿Cómo está representada la cultura popular a través de la musicalización en la película?*

Experto	Cita literal
Joel Soria Saavedra	“Bueno definitivamente me parece que está a medias tintas representadas. Vemos una salsa, una cumbia y vimos una salsa dura por ahí, también un poco de la música selvática...Creo que cuando uno va a representar algo, un sector o algún grupo tienen que ser bien representado, bien estudiado cómo son las costumbres de las personas, las maneras de bailar, los rituales, incluso qué hay en los

barrios, en las quintas, en la selva, en los salsodromos, en el Huaralino.”

Iván Cock Palomares Esta película es muy limeña, no es una película que habla del Perú, ojo con esto. Lima es un crisol que representa al Perú porque mezclamos a todas las razas...Entonces, para entender esa musicalización tenemos que entender las migraciones, entender lo que comemos, lo que tomamos, cómo nos sentimos.”

**Nota.** Fuente: Elaboración propia.

Joel Soria señala que la representación de la cultura popular se encuentra medianamente representada. Complementariamente a ello, Iván Cock menciona que las escenas musicalizadas de “Sí, mi amor” se ejemplifican características sociales que corresponden a la capital, la ciudad, diferentes razas y a un nivel socioeconómico estándar.

Tabla 15

*¿Qué características se puede observar en la musicalización de estas escenas?*

Experto	Cita literal
Joel Soria Saavedra	“Características variadas. Hemos visto un poco de cumbia, salsa, música de la selva. Han puesto música que representa no solo a un sector de la población, sino a varios.”
Iván Cock Palomares	Siento, en primer lugar, color y me trae eso a la cabeza a Eva Ayllón cuando hizo ritmo, color y sabor la música peruana no es música gris, es muyailable... Nuestra música tiene ritmo, tiene color, los peruanos somos coloridos”.

**Nota.** Fuente: Elaboración propia.



Para ambos expertos, la musicalización se caracteriza por su variedad, ya que incluyen géneros musicales como salsa, cumbia, criolla, aquellos que a su vez, son muy bailables.

Asimismo, estas canciones representan diferentes sectores de la población.

Tabla 16

*¿Qué función cumple la musicalización en la película?*

Experto	Cita literal
Joel Soria Saavedra	“Si es que ha querido acercar a la gente, a que el espectador diga que se identifica con esta película, que diga que esta gente ha crecido en el barrio, que me la creo, no sucede por lo menos en mi caso.”
Iván Cock Palomares	“Un cuadro sin marco es solo un papel pintado pero el marco termina de encerrar la personalidad... Yo no veo que pase esto con esta película, pero cumple el objetivo.”

**Nota.** Fuente: Elaboración propia.

Ambos expertos coinciden que las escenas musicalizadas no se lograron esa representación. Tanto para Joel Soria como para Iván Cock, como espectadores, “SÍ, MI AMOR” cumple con el objetivo de acercar al espectador al escenificar ciertas situaciones y/o expresiones en el momento de la escena, pero no produce al espectador significaciones después de ella.

Tabla 17

*¿Qué mensaje transmite y cómo se representa en su musicalización?*

Experto	Cita literal
Joel Soria Saavedra	“El mensaje es que han querido que la gente se sienta identificada por lo que hay música variada de diferentes sectores. Han querido que el populario, que somos nosotros, prácticamente la clase media

alta y baja que es la mayoría del Perú se sienta identificada con ellos”.

Iván Cock Palomares “La música me demuestra que es una película rosa: es una película de amor donde la narrativa es correcta, se conocen, se conflictúan, se enamoran, discuten, se vuelven a enamorar y terminan felices para siempre... y su musicalización representa a la película rosa, no es una película memorable o una película de culta, es de entretenimiento y lo logra, logra el objetivo.”

**Nota.** Fuente: Elaboración propia.

Para Joel Soria, el mensaje que han tratado de transmitir es que el público espectador se sienta identificado con aquellas escenas de la vida cotidiana en donde se mueven personajes con diferentes personalidades, pero que, a su vez, no termina por llegar al fondo de ello. En esa misma línea, para Iván Cock, esto se debe a que es una película rosa, de entretenimiento, donde la narrativa gira en torno al amor entre ambos personajes principales.

Tabla 18

*¿Qué características tienen en común la musicalización de estas escenas?*

Experto	Cita literal
Joel Soria Saavedra	“Que han tratado de un poco de representar más o menos lo que sabemos nosotros. Qué se dan en estas fiestas, en estas celebraciones, y creo que ese es su factor común que han intentado representar algo que ya sabemos cómo es.”
Iván Cock Palomares	“Ritmo. Todas tienen ritmo...La música es un acto de seducción y esta película es una película de seducción torpe porque es cómica, por ende, la musicalización tiene que ser divertida a pesar que las

Representación de la cultura popular a través de la musicalización en la película “Sí, mi amor”  
letras de la canciones me transmitían la sensación del momento, porque si tenemos que la letra de las canciones me transmite una cosa, si la letra y la música me transmite el concepto. La característica que presenta es ritmo, color, sabor.”

---

**Nota.** Fuente: Elaboración propia.

Por un lado, para Joel Soria, una característica en común que poseen las escenas musicalizadas es sugieren representaciones sobre cómo se celebran ciertas festividades. En ese sentido, Iván Cock señala que el “ritmo” es un factor común al transmitir la sensación que se vive en el momento de la escena, ya que tanto la música como la letra transmite el concepto de la situación por la que atraviesan los personajes.

Tabla 19

*¿Qué características se pueden observar sobre cultura popular en estas escenas?*

Experto	Cita literal
Joel Soria Saavedra	“Algo muy popular es lo del barrio, las fiestas, las polladas en las quintas, en los jirones, en las cuadras. Cuando ponen esto de las serpentinas colgadas que suele darse mucho en los barrios. Lo del karaoke que se suele dar bastante, no sé si es parte de la cultura popular, yo creo que sí porque es lo que la gente suele hacer en sus casa después del trabajo, en navidad, año nuevo.”
Iván Cock Palomares	“Siento respecto a las escenas me ubican en cualquier barrio y me ubican con cualquier grupo de patas: de la chamba, de la universidad, de la cuadra, y podemos observar que están en tertulia, en pasarla bomba.”

---

**Nota.** Fuente: Elaboración propia.

Ambos expertos señalan que la representación de la cultura popular a través de la musicalización se caracteriza por desarrollar situaciones y emociones comunes y cotidianas de los personajes, aquellas donde priman sentimientos de alegría, diversión y melancolía.

Tabla 20

*¿Qué tradiciones características de la cultura popular pueden verse representadas?*

Experto	Cita literal
Joel Soria Saavedra	“La del festejo con el cajón, es un medio entrevero porque muestran un cajón y están bailando salsa, pero esa escena del barrio, de la pollada es una muy clara.”
Iván Cock Palomares	“El caos, el desorden y que hablamos gritando porque eso no me gusta. Somos una sociedad ruidosa y la película me demuestra eso y es una percepción personal, pero somos así.”

**Nota.** Fuente: Elaboración propia.

Con respecto a las tradiciones, Joel Soria señala que claramente pueden verse representadas en la escena donde los personajes se encuentran reunidos junto a más personas en un barrio del Callao bailando la música popular. Asimismo, Iván Cock señala que en este tipo de reuniones con amigos se evidencia el caos y desorden que somos como sociedad. Cabe resaltar que Joel Soria, señala que en la última escena, es medio confusa puesto que utilizan el cajón cuando se está musicalizando una salsa, lo que nos lleva a interpretar que al tratar de representar la cultura popular, se mezclaron elementos erróneamente.

Tabla 21

*¿Por medio de qué situaciones se refleja la realidad nacional en las escenas?*

Experto	Cita literal
Joel Soria Saavedra	“De las que hemos visto: por las fiestas en el barrio, por el karaoke, por la discoteca. Por medio de eso se refleja.”

Representación de la cultura popular a través de la musicalización en la película “Sí, mi amor”

Iván Cock Palomares “No siento que la musicalización me hable de una realidad nacional, siento más bien que me habla de la fantasía donde queremos estar... Yo creo que no me habla de la realidad nacional, me habla de un sector, un grupo pero que no es mayoritario.”

---

**Nota.** Fuente: Elaboración propia.

Respecto a situaciones que reflejen la realidad nacional, el experto Joel Soria señala que estas se evidencian mediante situaciones comunes y corrientes como son las celebraciones en grupo de amigos. Contrario a ello, Iván Cock menciona que no se representa situaciones que hablen de realidad nacional, puesto que se trata de ficción y no necesariamente implica que deba incluirse.

Tabla 22

*¿Qué características de los personajes forman parte de la cultura popular peruana?*

Experto	Cita literal
Joel Soria Saavedra	“El tipo de chico que se la de ‘vacancito’, que yo puedo con todas de ahí. Está el ‘pisado’, que es el protagonista Julián, que es un personaje fácil de reconocer en nuestra sociedad, que es del ‘pisado’ que se deja ‘mandonear’ por su mujer, y Yiddá Eslava, que es la mujer que tiene los pantalones de la casa y en otra etapa de la película se vuelve la mujer sufrida, la engañada, la víctima. Entonces, creo que esos personajes tiene un viaje en la película que son fáciles de identificar en nuestra cultura, definitivamente”
Iván Cock Palomares	“Creo que los personajes demuestran no lo que somos como sociedad, sino a un sector específico de la sociedad: a un limeño

Representación de la cultura popular a través de la musicalización en la película “Sí, mi amor”  
clase mediero. Entonces, sin ser despectivo, creo que representa a un target milenial estrictamente limeño y clase mediero”.

---

**Nota.** Fuente: Elaboración propia.

Respecto a personajes de “Sí, mi amor”, ambos expertos señalan que poseen personalidades y actitudes muy reconocibles dentro de la cultura popular. Asimismo, estos representan a un limeño de clase media, ya que se puede observar que gozan de un estilo de vida y de un nivel socioeconómico B. En ese sentido, la película está orientada a este target, precisamente a ese público objetivo que, a su vez, está siendo representado.

Tabla 22

*¿Qué elementos representativos de la cultura popular se pueden identificar?*

Experto	Cita literal
Joel Soria Saavedra	“Los elementos son las serpentinas que están colgados, la comida, los anticuchos, las locaciones son muy clásicas de nuestra cultura.”
Iván Cock Palomares	“Creo que se usan más algunos elementos cliché: las banderolitas, el cajoncito, la anticuchera. Creo que se recurre a estereotipos de lo que creemos que somos pero no necesariamente ese estereotipo representa a los peruanos, representa a un sector limeño clase mediero.”

---

**Nota.** Fuente: Elaboración propia.

Los expertos coinciden en que se identifican elementos representativos de la cultura popular desde la manera en cómo está ambientada la escena musicalizada, los objetos que utilizan los personajes e incluso la propia comida que se visualiza. Iván Cock señala que se recurrieron a personificar personalidades muy convencionales y que estos no representan a los peruanos, pero sí a un sector limeño.

Tabla 23

*¿Qué características de la cultura popular a través de la musicalización en la película “Sí, mi amor” no se encuentran representadas adecuadamente?*

Experto	Cita literal
Joel Soria Saavedra	<p>“Yo, como Joel, como una persona de clase media que ha podido estudiar en una universidad nacional, no me he ofendido con nada. Ahora que otros grupos se puedan ofender, como, por ejemplo, la comunidad afroperuana, puede que sí porque si se muestra algún tipo de personaje que no se haya representado fielmente, y no se sientan identificados con ese personaje.”</p>
Iván Cock Palomares	<p>“Siento que es una película bastante inclusiva, que es una Lima o un sector que denota lo que otros quieren ser, no lo que somos... Te pinta la historia, te pinta los personajes, te pinta nuestra cultura.”</p>

**Nota.** Fuente: Elaboración propia.

Respecto a las escenas musicalizadas, para el experto Joel Soria, habría que preguntar a determinados grupos sociales si dicha representación se encuentra correctamente plasmadas. Por otro lado, Iván Cock señala que es una película inclusiva, puesto que en sus escenas y personajes representa parte de la cultura popular de una manera orgullosa.

## CAPÍTULO IV. DISCUSIÓN Y CONCLUSIONES

### 4.1 Discusión

El estudio sobre la representación de la cultura popular a través de la musicalización ha logrado generar resultados relevantes frente a los instrumentos empleados para esta investigación. El análisis sobre la representación de la cultura popular a través de la musicalización se determinó por medio de dos alcances. La cultura popular como primer alcance se desarrolló mediante el mensaje que transmite, el tema, la personificación y el ambiente cinematográfico. Frente a ello, Michael de Certeau (1994), determina que la cultura popular se construye en la cotidianidad, lo cual ocurre en las escenas analizadas de la película “Sí, mi amor”. El mensaje que transmite a través de la musicalización, tal como en el estudio de Furió (2019), que analiza el papel que representa el cine en la actualidad, se demuestra que dichas escenas transmiten mensajes que forman parte de la cultura popular. “Sí, mi amor” al ser una película, desde ya, cumple un difusor, el mismo que es utilizado como medio para representar la cultura popular a través de su musicalización, dando la posibilidad de generar un impacto en el espectador.

De acuerdo a la representación de la personificación a través de la musicalización, las entrevistas a los expertos complementan este indicador, ya que para los expertos Joel Soria (2020) e Iván Cock (2020), un factor común es precisamente la sensación que se vive en el momento de la escena, puesto que la melodía y la letra de la canción transmiten el concepto de la situación por la que atraviesan los personajes. Otro aspecto relevante de la personificación a través de la musicalización, es que dichas escenas de “Sí, mi amor”, se acompañan de personalidades muy reconocibles dentro de la cultura popular, tanto desde la perspectiva masculina como femenina. Esto confirma la integración que existe entre personas que comparten mismas creencias y tiene actitudes similares frente a un suceso.



La representación del ambiente cinematográfico a través de la musicalización de “Sí, mi amor” por medio de las situaciones plasmadas evidencia el caos y desorden que existe en la sociedad, Iván Cock (2020). Asimismo, esta se acompaña de elementos representativos de la cultura popular. Esto se relaciona con los patrones del comportamiento, ya que, independientemente de las acciones de los individuos podría ser común la ideología que relaciona lo popular con lo informal y negativo de la población.

La musicalización, como segundo alcance de lo estudiado, básicamente se determinó por medio de la función de la música, efectos de la música, contenido y musicalidad. De esta forma, en el análisis de las escenas musicalizadas, evidencian explícitamente una de las funciones de la música propuestas por Barraza, Castellón y Olmos (2011): la función expresiva. Esta función se caracteriza por darle mayor énfasis a las situaciones que se dan en dichas escenas. En ese sentido, se observa que estas se refuerzan con la musicalización, ya que ésta le otorga mayor peso dramático al contexto en el que se desarrolla, a la personalidad de los personajes, pero sobre todo, a sus sentimientos y emociones que tratan de expresar sin emplear diálogos. Además, también se identifican dos de los cuatro efectos de la música que señala Cisneros (2004), tales como el efecto sincrónico y efecto empático. Respecto al primer efecto señalado, en algunas representaciones de la cultura popular, la música actúa colocada con posterioridad al rodaje y se ve reflejado en las escenas como la del karaoke y la de la discoteca, ya que audiovisualmente, es el proceso que ocurre en las escenas donde los personajes cantan. Respecto al segundo efecto que se presenta, la música se acopla o adhiere a lo que sucede en la pantalla, haciendo hincapié en el sentimiento de la escena, reflejándose en la mayoría de las escenas al expresar mediante la musicalización los

Representación de la cultura popular a través de la musicalización en la película “Sí, mi amor”

sentimientos de los personajes que no son capaz de ser manifestados en diálogos. Para Radigales (2018), la música constituye un elemento importante y transformador mediante su rol interactivo social en todas las culturas, por lo que las escenas de “Sí, mi amor”, podrían generar un impacto social y cultural en los espectadores debido a su musicalización empleada. Esto indica que la música no solo es un componente importante en un filme, sino también es portadora de la identidad cultural de un pueblo, tal como lo señala Pons (2015). Por último, en los resultados de este análisis, la musicalización de “Sí, mi amor”, aporta a la película narrativa al transmitir ideas y representaciones por medio de sus canciones, valorando así la música nacional como la cumbia amazónica, la salsa, la criolla. En ellas se da a conocer la cultura popular; sin embargo, no se logra representar concretamente lo peruano, pues así lo menciona un entrevistado.

## 4.2 Conclusiones

Los datos obtenidos por medio de los instrumentos de análisis empleados permiten concluir que la representación de la cultura popular, a través de la musicalización de la película “Sí, mi amor”, se construye mediante canciones que acompañan situaciones cotidianas como celebraciones, festividades y reuniones sociales. En otras escenas que también representan la cultura popular, a través de la musicalización, se cumple el efecto empático, ya que se le brinda intensidad a la escena y a su vez, se hace hincapié en la evolución psicológica de los personajes. Por tanto, la música trabajada en la película “Sí, mi amor”, se presenta activa, interactiva e insertada en un amplio rango de actividades sociales en las que se desarrolla la historia; de esa forma la musicalización funciona

Representación de la cultura popular a través de la musicalización en la película "Sí, mi amor" como expresión de la cultura popular limeña, favoreciendo a la construcción social de la realidad fílmica.

En este análisis se puede concluir que la integración cultural por medio de las funciones de la musicalización evidencia el rol que cumple el cine musical en la actualidad al ser utilizado como un medio que difunde la cultura popular a través del contenido y letra de su música. La integración, determinada por un contexto o escena, es representada por significados, valores, movimientos e ideas a través de la combinación de sonidos que se conectan con la identidad cultural que la origina. Se concluye también que la musicalización posee características desde la propia música en sí y lo que representa y/o expresa en las funciones y efectos que desarrolla la película. También se observa la función expresiva, ya que como su propio nombre lo dice, ayuda a expresar la situación que se está llevando a cabo. Por un lado, algunas escenas cumplen el efecto sincrónico, ya que en algunas de ellas la música se adhiere a estas, complementándolas.

Los procesos de identidad se manifiestan, a través de los efectos de la musicalización, en un entorno social cotidiano, puesto que, al ser una representación de múltiples aspectos, transmite mensajes significativos sobre identidad cultural como incluir variedad de géneros musicales muy representativos de diferentes sectores, sobre todo de la selva peruana. Durante la película los personajes se van identificando con cierto tipo de música (sin importar el género musical), y ello quiere decir que forma parte de la identidad de cada uno de ellos. Entonces, la música desempeña un papel importante en la formación de la identidad de los personajes, sobre todo de los protagonistas; pues utilizan la música como un refuerzo de temáticas como el amor, la amistad, la rebeldía y la desilusión.

Finalmente, se puede concluir también que el patrimonio cultural se desarrolla por medio de la musicalidad mediante escenas y elementos representativos considerados fuentes de identidad cultural, ya que la música refleja constantemente lo que se está llevando a cabo, externalizando los sentimientos que involucra la narrativa a través de ella.

También se identifican recursos representativos de la cultura popular por la forma en cómo está ambientada la escena musicalizada, los objetos que usan, los personajes e inclusive la comida que se visualiza.

La música, en sí, es un patrimonio inmaterial compuesto por bienes y composiciones musicales evidenciados en la película mencionada. Y es su valor artístico (composición e interpretación) lo que hace que la musicalización se convierta en patrimonio audiovisual incorporado en la misma película.

## REFERENCIAS

- Alunno, M. (2016). El discurso sobre la música para cine en Colombia: Una aproximación bibliográfica. *Revista Musical Chilena*, 70(225), 73–95. <https://doi.org/10.4067/S0716-27902016000100003>
- Aranda Toro, G., & Niedermaier, A. (2019). Componentes del diseño audiovisual experimental. *Cuadernos Del Centro de Estudios de Diseño y Comunicación*, (66). <https://doi.org/10.18682/cdc.vi66.1180>
- Azzam, M. (2012). La música en el cine de Ingmar Bergman. *Revista de Musicología*, 35(2), 363–368. <https://doi.org/10.2307/24246274>
- Aucancela, A. (2021) La identidad cultural y el turismo comunitario como alternativa del desarrollo territorial de la parroquia San Juan. Recuperado de: <http://dspace.unach.edu.ec/bitstream/51000/8585/1/7.-TESIS%20Alfredo%20Javier%20Aucancela%20Vargas.-DP-MDL.pdf>
- ARÉVALO, J. (2004) La tradición, el patrimonio y la identidad. Recuperado de: <http://sgpwe.izt.uam.mx/files/users/uami/mcheca/GEOPATRIMONIO/LECTURA2E.pdf>
- Arango, C. (2010) Música/cine: variaciones sobre un mismo tema, musicalidad de la imagen o sonata de cuatro movimientos en tono mayor. Recuperado de: <https://revistas.elpoli.edu.co/index.php/luc/article/view/257/224>.
- Barraza, S., Castellón, J. F., & Olmos, P. (2011). *Características y Funciones de la Música en el Cine*. Universidad de la Serena. Recuperado de:

[http://periodismo.userena.cl/docs/seminarios\\_de\\_investigacion/2011\\_-](http://periodismo.userena.cl/docs/seminarios_de_investigacion/2011_-)

[\\_Tesis\\_Musica\\_en\\_el\\_Cine.pdf](#)

Bedoya, R. (2016). *El cine peruano en tiempos digitales*. (F. E. de la U. de Lima, Ed.). Lima, Perú. Recuperado de: <https://core.ac.uk/download/pdf/304654967.pdf>

Bericat, E. (2016) Cultura y sociedad. Recuperado de: [https://www.researchgate.net/profile/Eduardo-Bericat/publication/309609989\\_Que\\_es\\_la\\_cultura/links/591d54ea0f7e9b64281713a7/Que-es-la-cultura.pdf](https://www.researchgate.net/profile/Eduardo-Bericat/publication/309609989_Que_es_la_cultura/links/591d54ea0f7e9b64281713a7/Que-es-la-cultura.pdf)

Campo, S. S., & Requena, S. O. (2019). Música, identidad de género y adolescencia. Orientaciones didácticas para trabajar la coeducación. *Epistemus - Revista de Estudios En Música, Cognición y Cultura*, 7(2), 27–56. <https://doi.org/https://doi.org/10.24215/18530494e008>

Casallas Duque, S. E. (2017). *Línea de Historia, Imaginarios y Representaciones Sociales de Infancia*. Universidad Distrital Francisco José Caldas. Recuperado de: <http://repository.udistrital.edu.co/bitstream/11349/5866/1/CasallasDuqueShannonEstefania2017.pdf>

Certeau, M. (1994). La cultura en plural. Nueva Visión. Recuperado de: [https://www.academia.edu/15083686/LA\\_CULTURA\\_EN\\_PLURAL\\_MICHEL\\_DE\\_CERTEAU](https://www.academia.edu/15083686/LA_CULTURA_EN_PLURAL_MICHEL_DE_CERTEAU)

Chalkho, R. (2014). Diseño sonoro y producción de sentido: la significación de los sonidos en los lenguajes audiovisuales, (50), 127–252. Recuperado de: [https://fido.palermo.edu/servicios\\_dyc/publicacionesdc/archivos/471\\_libro.pdf](https://fido.palermo.edu/servicios_dyc/publicacionesdc/archivos/471_libro.pdf)

y *Cine*, 131–146.

<https://revistas.ulima.edu.pe/index.php/lienzo/article/view/1118/1071>

CONFIEP. (2020). Esta es la evolución del cine en Perú. Recuperado de  
<https://www.confiep.org.pe/confiep-tv/esta-es-la-evolucion-del-cine-en-peru/>

Cornejo Panduro, R. L. (2018). *Percepción de valores sociales en largometrajes peruanos*  
“Asu Mare” y “Guerrero, La Película”, en alumnos del quinto año de secundaria, I.E  
“Juan Valer Sandoval.” Universidad César Vallejo. Recuperado de:  
[http://repositorio.ucv.edu.pe/bitstream/handle/UCV/2053/Mogollón\\_SAK.pdf?sequence=1&isAllowed=y](http://repositorio.ucv.edu.pe/bitstream/handle/UCV/2053/Mogollón_SAK.pdf?sequence=1&isAllowed=y)

Cuche. (2004). La noción de las culturas sociales. *Revista de Antropología*, 233–237.  
Recuperado de [http://sisbib.unmsm.edu.pe/BibVirtual/Publicaciones/revis-antrop/2008\\_n6/pdf/a15v6n6.pdf](http://sisbib.unmsm.edu.pe/BibVirtual/Publicaciones/revis-antrop/2008_n6/pdf/a15v6n6.pdf)

*Cultura Popular Tradicional (TESIS)*. (2011). Recuperado de:  
<https://es.scribd.com/doc/59834250/Cultura-Popular-Tradicional-TESIS>

Díaz, C. (2016). *Evolución del cine peruano, relación entre los argumentos y la realidad nacional. (1980-2010)*. Universidad Nacional de San Agustín. Recuperado de:  
<http://repositorio.unsa.edu.pe/bitstream/handle/UNSA/2157/CCdidicd.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

Corbetta, P. (2007). *Metodología y técnicas de investigación social*. McGraw Hill.

Chanchin, G, Sierra, L, & Campo, W. (2019) Propuesta de un analizador automático de  
emociones para contenidos musicales. Recuperado de:

Representación de la cultura popular a través de la musicalización  
en la película "Sí, mi amor"  
<https://www.proquest.com/openview/43af3c19c59d9fb0c3a4192faaa71de3/1?pq-origsite=gscholar&cbl=1006393>

Díaz Yerro, G. (2011). *El análisis de la música cinematográfica como modelo para la propia creación musical en el entorno audiovisual*. Universidad de las Palmas de Gran Canaria.

Recuperado de:

[https://www.academia.edu/2429469/Tesis\\_doctoral\\_El\\_análisis\\_de\\_la\\_música\\_cinematográfica\\_como\\_modelo\\_para\\_la\\_propia\\_creación\\_musical\\_en\\_el\\_entorno\\_audiovisual](https://www.academia.edu/2429469/Tesis_doctoral_El_análisis_de_la_música_cinematográfica_como_modelo_para_la_propia_creación_musical_en_el_entorno_audiovisual)

Del Río Boullón, O. Fernández, R. Calderón, O. (2017) La cultura popular tradicional como elemento esencial para la formación de la identidad patrimonial en el contexto del preuniversitario. Recuperado de:

Durkheim, É. (2014) Émile Durkheim y la teoría sociológica de la acción

Recuperado de: <http://www.scielo.org.mx/pdf/anda/v11n26/v11n26a12.pdf>

Furió Alarcón, A. P. (2019). *El cine como pensamiento, representación y construcción de la realidad, educación y cambio social*. Universidad Complutense de Madrid. Recuperado de: <https://eprints.ucm.es/58551/1/T41607.pdf>

Fabián, B. (2021) El arte popular del centro del Perú: un proceso histórico Achkakunakap tuki lulayninkuna Pirup éhawpinéchu: Huk unay milaa Antaberontsipe asaikantari Perú:

Ayotakotantaperotyari. Recuperado de:

<https://www.redalyc.org/journal/5709/570969250002/570969250002.pdf>

González González, I. (2019). La importancia de la cultura musical de carácter folclórico.

*Revista Digital Docente*, 16, 45–50. Recuperado de:



<https://www.campuseducacion.com/revista-digital->

[docente/numeros/16/files/assets/common/downloads/publication.pdf](https://www.campuseducacion.com/revista-digital-docente/numeros/16/files/assets/common/downloads/publication.pdf)

Gatica, I. (2007) Musicalidad del movimiento. Recuperado de:

[http://opac.pucv.cl/pucv\\_txt/txt-8000/UCI8379\\_01.pdf](http://opac.pucv.cl/pucv_txt/txt-8000/UCI8379_01.pdf).

Guerrero, J. (2012) El género musical en la música popular: algunos problemas para su caracterización. Recuperado de: <https://www.redalyc.org/pdf/822/82224815008.pdf>

Gairín, J. (2000) Cambio de cultura y organizaciones que aprenden. Recuperado de:

[https://scholar.google.es/scholar?hl=es&as\\_sdt=0%2C5&q=Cambio+de+cultura+y+organizaciones+que+aprenden&btnG=](https://scholar.google.es/scholar?hl=es&as_sdt=0%2C5&q=Cambio+de+cultura+y+organizaciones+que+aprenden&btnG=)

Gimenez, G. (2007) La cultura como identidad y la identidad como cultura.

Recuperado de: <https://red.pucp.edu.pe/wp-content/uploads/biblioteca/laculturacomoidentidadylaidentidadcomoculturagilbertogimenez.pdf>

Herrera, K.(2016) La defensa del territorio, entre la conservación y el desarrollo.

Estudio de caso: Movimiento 'No a la Minería en Urrao'. Recuperado de:

[http://repositorio.udea.edu.co/bitstream/10495/10400/1/HerreraKaren\\_2016\\_DefensaTerritorioConservacion.pdf](http://repositorio.udea.edu.co/bitstream/10495/10400/1/HerreraKaren_2016_DefensaTerritorioConservacion.pdf)

Ibáñez Gallén, L. (2004). La música en el cine, o cómo una relación simbiótica puede llegar a ser parasitaria. *Fòrum de Recerca N° 10: Decenes Jornades de Foment de La*

*Investigació de La FCHS.* Recuperado de:

<http://repositori.uji.es/xmlui/handle/10234/79067>

Representación de la cultura popular a través de la musicalización  
en la película "Sí, mi amor"  
La Reserva (2017) ¿Cuál es la primera película de la historia del cine?. Recuperado de

[https://www.lareserva.com/primera\\_\\_película\\_historia\\_del\\_cine#:~:text=Los hermanos Lumière fueron los,la fábrica Lumière en Lyon](https://www.lareserva.com/primera__película_historia_del_cine#:~:text=Los hermanos Lumière fueron los,la fábrica Lumière en Lyon)).

Levy Leon, N. C. (2018). La cultura chicha como recurso turístico de Lima. Universidad César Vallejo. Recuperado de:

[http://repositorio.unap.edu.pe/bitstream/handle/UNAP/1891/Casas\\_Ochochoque\\_Joel\\_Rainier.pdf?sequence=1&isAllowed=y](http://repositorio.unap.edu.pe/bitstream/handle/UNAP/1891/Casas_Ochochoque_Joel_Rainier.pdf?sequence=1&isAllowed=y)

López Noguero, F. (2002). El análisis de contenido como método de investigación. Revista de Educación, Universidad de Huelva. Recuperado de:

<http://rabida.uhu.es/dspace/bitstream/handle/10272/1912/b15150434.pdf>

López, Y. (2019) Patrimonio cultural tangible e intangible del área urbana del municipio de Sincelejo (sucre). Recuperado de:

<https://repositorio.unicordoba.edu.co/xmlui/bitstream/handle/ucordoba/2293/L%C3%B3pezbanquetyaquel%C3%ADn.pdf>

Martínez-Zalce, G. (2006). Cultura popular, identidad y espacio. *Frontera Norte*, 18(36), 181–190. <https://doi.org/10.17428/rfn.v18i36.1032>

Morales Navarro, G. (2014). *La música en el cine su valor sincrético y educativo*. Universitat Jaume I. Recuperado de: <https://dialnet.unirioja.es/servlet/tesis?codigo=132368>

Monje, C. (2011). Metodología de la investigación cuantitativa y cualitativa Guía didáctica. Recuperado de: <https://es.slideshare.net/Sadymar11/monje-carlos-arturo-gua-didctica-metodologa-de-la-investigacin>

Malo, C. (2006) Libro arte y cultura popular. Recuperado de:

Representación de la cultura popular a través de la musicalización  
en la película "Sí, mi amor"  
<http://documentacion.cidap.gob.ec:8080/bitstream/cidap/299/1/ARTE%20Y%20CULTURA%20POPULAR%20Segunda%20edicion.pdf>

<https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=6245326>

Ministerio de cultura (2006) ¿Qué es patrimonio cultural?

Recuperado de:  
[https://www2.congreso.gob.pe/sicr/cendocbib/con5\\_uibd.nsf/AF54A42EA8C6068B0525827A00781E61/\\$FILE/1manualqueespatrimonio.pdf](https://www2.congreso.gob.pe/sicr/cendocbib/con5_uibd.nsf/AF54A42EA8C6068B0525827A00781E61/$FILE/1manualqueespatrimonio.pdf)

Nápoles, D. Zabala, M. López, Y. (2022) La evaluación y seguimiento del impacto en proyectos de gestión y preservación del patrimonio cultural. Recuperado de:  
<https://rccd.ucf.edu.cu/index.php/aes/article/view/343/364>

Olaya Maldonado, O. J. (2009). *Música para cine. Composición y producción de la música original para el cortometraje animado "El mercader de sueños."* Pontificia Universidad Javeriana. Recuperado de:  
<http://www.javeriana.edu.co/biblos/tesis/artes/tesis67.pdf>

Oviedo Márquez, C. E. (2015). *Fiesta y Cultura Popular en la Conmemoración del Centenario de la Independencia de Cartagena de Indias, 1911.* Universidad de Cartagena. Recuperado de:  
[https://repositorio.unicartagena.edu.co/bitstream/handle/11227/2468/tesis\\_fiesta\\_y\\_cultura\\_popular.pdf?sequence=1](https://repositorio.unicartagena.edu.co/bitstream/handle/11227/2468/tesis_fiesta_y_cultura_popular.pdf?sequence=1)

Pacheco Auquis, M. A. (2019). *Efectos de la música traicional peruana en componentes de la identidad nacional, emociones y actitudes.* Pontificia Universidad Católica del Perú. Recuperado de: <http://hdl.handle.net/20.500.12404/15432>

Representación de la cultura popular a través de la musicalización  
en la película “Sí, mi amor”  
Petrozzi, C. (2010). Identidades en la música peruana del cambio de milenio. El caso de

Circomper. *Cuadernos de Música, Artes Visuales y Artes Escénicas*, 5(2), 43–59.

Recuperado de: <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=3392247>

Páramo, D. (2017) Cultura y comportamiento humano. Recuperado de:  
<http://www.scielo.org.co/pdf/pege/n43/2145-941X-pege-43-00001.pdf>

Pincay, M. (2021) “La gastronomía como patrimonio cultural del cantón 24 de mayo

Recuperado de:

[http://repositorio.unesum.edu.ec/bitstream/53000/3476/1/La%20Gastronomia%20co  
mo%20Patrimonio%20Cultural%20Turismo.pdf](http://repositorio.unesum.edu.ec/bitstream/53000/3476/1/La%20Gastronomia%20como%20Patrimonio%20Cultural%20Turismo.pdf)

Radigales, J. (2008). *La música en el cine CAST*. (UOC, Ed.). Barcelona, España.

Recuperado de: [http://openaccess.uoc.edu/webapps/o2/bitstream/10609/111967/6/La  
música en el cine CAST.pdf](http://openaccess.uoc.edu/webapps/o2/bitstream/10609/111967/6/La%20m%C3%BAscica%20en%20el%20cine%20CAST.pdf)

Real Academia Española (2021)

Recuperado de :<https://dle.rae.es/cultura?m=form>

Ron, J. (1997) Sobre el concepto de cultura. Recuperado de:  
<https://biblio.flacsoandes.edu.ec/libros/digital/48111.pdf>

Suárez, J. A., & Maruri Salvatierra, J. F. (2017). *Musicalización del corto animado*

“*Caminandes: Llama Drama*” aplicando los recursos compositivos y orquestales de  
*Gordon Goodwin y conceptos básicos del Film Scoring*. Universidad Católica de

Santiago de Guayaquil. Recuperado de:

<http://repositorio.ucsg.edu.ec/bitstream/3317/9534/1/T-UCSG-PRE-ART-CM-35.pdf>

el contexto familiar: Relatos de manifestaciones culturales mágicas y narrativas de  
Riobamba. Recuperado de: [http://scielo.senescyt.gob.ec/pdf/rehuso/v7n1/2550-6587-  
rehuso-7-01-00001.pdf](http://scielo.senescyt.gob.ec/pdf/rehuso/v7n1/2550-6587-rehuso-7-01-00001.pdf)

Torres, L. (2016). *La Música como un Medio Alternativo de Comunicación Ligado a la  
Revolución y la Reconfiguración Social*. Universidad Autónoma del Estado de México.  
Recuperado de: <http://ri.uaemex.mx/handle/20.500.11799/49199>

Vergara, A. (2014). Nostalgia, anhelo y anomia: el Perú contemporáneo en la pantalla  
grande. *Argumentos*, (4), 82–86. Recuperado de: [https://argumentos-  
historico.iep.org.pe/articulos/nostalgia-anhelo-y-anomia-el-peru-contemporaneo-en-  
la-pantalla-grande/](https://argumentos-historico.iep.org.pe/articulos/nostalgia-anhelo-y-anomia-el-peru-contemporaneo-en-la-pantalla-grande/)

Vasilachis, I. (2016). Estrategias de investigación cualitativa. Gedisa. Recuperado de :  
Baptista, M. Fernández, C. Hernández, R. (2014). Metodología de la investigación  
científica. Mexico: McGraw-Hill.

Zapata, J. (2016). La cultura popular: una discusión inacabada. *Razón y Palabra*, 20(95),  
44–802. Recuperado de:  
<http://revistarazonypalabra.org/index.php/ryp/article/view/860>

Zavala, L. (2013). *Sobre la evolución de los géneros cinematográficos. La Colmena Vol I*  
Recuperado de <https://lacolmena.uaemex.mx/article/view/5423>

## ANEXOS

### 1. Matriz de consistencia

REPRESENTACIÓN DE LA CULTURA POPULAR A TRAVÉS DE LA MUSICALIZACIÓN EN LA PELÍCULA “SÍ, MI AMOR”						
PROBLEMAS	OBJETIVOS	VARIABLES	DIMENSIONES	INDICADORES	ÍTEMS	METODOLOGÍA
GENERAL		Cultura popular	Integración	Actitudes	-	<b>Tipo de investigación:</b> Enfoque: Cualitativo <b>Método:</b> Descriptivo <b>Diseño:</b> No experimental <b>Población:</b> La película “Sí, mi amor”
				Creencias	-	
				Patrones del comportamiento	-	
			Patrimonio	Tangible o material	-	
				Intangible o inmaterial	-	
			Proceso de identidad	Representación	-	
				Tradicición	-	



¿Cómo está representada la cultura popular a través de la musicalización en la película “¿Sí, mi amor”?	Analizar la representación de la cultura popular a través de la musicalización en la película “Sí, mi amor”.	Analizar cómo se presenta el patrimonio cultural por medio de la musicalidad en la película “Sí, mi amor”	Musicalización	Función	Referencial	-	Expertos en comunicación y cultura.  <b>Muestra:</b> 5 escenas de la película “Sí, mi amor”  2 expertos en comunicación y cultura:  Joel Soria Saavedra  Iván Isaías Cock
					Expresiva		
					Evocadora		
					Contrapunto		
				Efectos	Sincrónico	-	
					Temporal		
					Empático		
					Anempático		
<b>ESPECÍFICOS</b>			Musicalidad	Género musical	Cumbia		
					Criolla		
					Balada		



						Salsa	
					Contenido	Letra	
					Emoción	Alegría	
						Tristeza	
						Suspense	
Determinar cómo se presentan la integración y el patrimonio por medio de las funciones de musicalización en la película “Sí mi amor”	Identificar cómo los procesos de identidad se manifiestan a través de los efectos de la musicalización en la película “Sí mi amor”	¿Cómo se presenta el patrimonio cultural por medio de la musicalidad en la película “Sí, mi amor”?					

## 2. Instrumento de toma de datos

**2.1.Ficha de observación:** La presente ficha de observación busca analizar la representación de la cultura popular a través de la musicalización en la película “Sí, mi amor”.





## 2.2. Guía de preguntas

<b>Escena:</b>	
<b>Descripción:</b>	
<b>Género musical:</b>	<b>Duración:</b>
<b>CULTURA POPULAR</b>	
Actitudes	
Patrones del comportamiento	
Patrimonio	
Representación	
Tradición	
<b>MUSICALIZACIÓN</b>	
Función de la música	
Efectos de la música	
Contenido	
Musicalidad	
<b>Observaciones:</b>	

Representación de la cultura popular a través de la musicalización en la película “Sí, mi amor”  
La presente guía de preguntas busca analizar la relación que existe entre la representación de la cultura popular y la musicalización en la comedia “Sí, mi amor”. Los expertos antes de ser entrevistados visualizarán cinco escenas musicalizadas de la película.

1. ¿Qué relación existe entre la cultura popular y la musicalización?
2. ¿De qué manera ayuda la música a representar la cultura popular en la película “Sí, mi amor”?
3. ¿Cómo está representada la cultura popular a través de la musicalización en la película “Sí, mi amor”?
4. ¿Qué características se puede observar en la musicalización de las escenas de la película “Sí, mi amor”?
5. ¿Qué función cumple la musicalización en la película “Sí, mi amor”?
6. La música transmite mensajes ¿Qué mensaje transmite y cómo se representa en la película “Sí, mi amor” en su musicalización?
7. La musicalización de las escenas presenta como característica canciones nacionales, además de ello ¿qué tienen en común?
8. ¿Qué características se pueden observar sobre cultura popular en las escenas de la película “Sí, mi amor”?
9. ¿Qué tradiciones características de la cultura popular pueden verse representadas en las escenas de “Sí, mi amor”?
10. ¿Por medio de qué situaciones se refleja la realidad nacional en la musicalización de las escenas?
11. ¿Qué características de los personajes en dichas escenas forman parte de la cultura popular peruana?
12. ¿Qué elementos representativos de la cultura popular se pueden identificar en las ambientaciones de las escenas musicalizadas?
13. La comedia es un género que tiene como objetivo hacer reír al espectador; sin embargo la comicidad tiende a escenificar expresiones y/o situaciones que ofenden a determinados grupos sociales ¿Qué características de la cultura popular a través de la musicalización en la película “Sí, mi amor” considera que no se encuentran representadas adecuadamente?

### **3. Transcripción de la entrevista a Joel Soria: actor**

Buenas noches con todos en este momento comenzamos la entrevista con Joel Soria. Mi nombre es Kevin Retuerto Aldave y mi compañero Luigi Daniel Camarena Reyes, nuestro tema es la representación de la cultura popular a través de la musicalización. El objetivo general de nuestra tesis es analizar la representación de la cultura popular a través de la musicalización en la película peruana “SÍ, MI AMOR”.

Antes de compartir las escenas, nos gustaría que te presentes Joel.

Bueno, soy Joel Saavedra, soy actor egresado de la Escuela Nacional Superior de Arte Dramático (ENSAD), y también estuve en el taller del maestro David Carillo. Muchas gracias. A continuación vamos a mostrarte cinco escenas musicalizadas de la película “Sí, mi amor”.

Después de haber visualizado dichos fragmentos, empezamos con las preguntas:

#### **1.- ¿Qué relación existe entre la cultura popular y la musicalización?**

Bueno, la cultura popular tiene su musicalización popular. Es como cada clase social o cada grupo, incluso dentro de las clases sociales, ya que hay distintos grupos de personas que tienden a que le guste algo en específico no solamente la música, sino un estilo de vida, tienen sus respectivos gustos de la música. Entonces, la relación es muy estrecha a la cultura que tú perteneces, a lo que haces en la vida, a los grupos a los que frecuentas tiene que ver mucho con la música que escuchas. Definitivamente que sí tiene que ver todo.

#### **2.- ¿De qué manera ayuda la música a representar la cultura popular en la película si mi amor?**

De la manera en que permite ver al espectador sentirse identificado en algún momento. Bueno, en los momentos que hay esa música popular, sentirse identificados y un poco más allegado a las escenas de la película. Pasa que cuando



pones una escena con una música que hace sentirse identificada a un cierto barrio o a un cierto sector de nuestro país o incluso de nuestra Lima, depende de donde estés ayuda a que las personas, los espectadores se sientan más identificados con los personajes, con la escena, con el barrio que están tratando de escenificar. De esa manera ayuda.

### **3.- ¿Cómo está representada la cultura popular a través de la musicalización en la película si mi amor?**

Bueno definitivamente me parece que está a medias tintas representadas. Vemos una salsa, una cumbia y vimos una salsa dura por ahí, también un poco de la música selvática. Entonces yo creo que está a medias tintas. Creo que cuando uno va a representar algo, un sector o algún grupo tienen que ser bien representado, bien estudiado cómo son las costumbres de las personas, las maneras de bailar, los rituales, incluso qué hay en los barrios, en las quintas, en la selva, en los salsodromos, en el Huaralino. Donde hay música popular creo que no está representada de la mejor manera, le falta mucho realismo. Creo que está como 'ah, ya, bueno, vamos hacerlo y ya, pues' y me parece que no han logrado escenificar muy bien.

### **4.- ¿Qué características se puede observar en la musicalización de las escenas de la película si mi amor?**

Características variadas. Hemos visto un poco de cumbia, salsa, música de la selva. Han puesto música que representa no solo a un sector de la población, sino a varios.

### **5.- ¿Qué función cumple la musicalización en la película "Sí, mi amor"?**

No lo sé. O sea, tal vez la pregunta sea qué función debería cumplir porque a mi parecer no lo cumple. Si es que ha querido acercarse a la gente, a que el espectador diga que se identifica con esta película, que diga que esta gente ha crecido en el barrio, que me la creo, no sucede por lo menos en mi caso.



**6.- ¿Qué mensaje transmite y cómo se representa en la película "Sí, mi amor" en su musicalización?**

El mensaje que llegó a mí porque yo he visto la película, me parece que es banal. Es como si tuvieras un mango y tienes que llegar a la pepa pero ellos solamente han sacado la cáscara. No han llegado hasta la pepa, entonces el mensaje es que ha querido que la gente se sienta por lo que hay música variada de varios sectores. Ha querido que el populorío, que somos nosotros, prácticamente la clase media alta y baja que es la mayoría del Perú se sienta identificada con ellos, con las escenas que representan con los personajes que están representando con las escenas del barrio han querido lograr eso y por eso han usado música variada, para no solo coger a un sector, sino a varios sectores y tenga una buena acogida, que tenga espectadores. Yo creo que yo recibo ese mensaje, pero aún está en la cascara del mango.

**7.- La musicalización de las escenas presenta como características canciones nacionales además de ello ¿qué tienen en común?**

Que han tratado de un poco de representar más o menos lo que sabemos nosotros. Qué se dan en estas fiestas, en estas celebraciones y creo que ese es su factor común que han intentado representar algo que ya sabemos cómo es. La musicalización trata de que caiga bien con la escena. Siempre va a tener algo en común que tenga en específico, una situación como por ejemplo un chico y una chica besándose pongo una música que no va, obviamente no va a tener nada en común y no voy a cumplir mi objetivo de conmover al público, obviamente.

**8.- ¿Qué características se pueden observar sobre la cultura popular en las escenas de la película "Sí, mi amor"?**

Algo muy popular es lo del barrio, las fiestas, las polladas en las quintas, en los jirones, en las cuadras. Cuando ponen esto de las serpentinas colgadas que suele darse



Representación de la cultura popular a través de la musicalización en la película "Sí, mi amor" mucho en los barrios lo del karaoke que se suele dar bastante, no sé si es parte de la cultura popular, yo creo que sí porque es lo que la gente suele hacer en sus casa despues del trabajo, en navidad, año nuevo. Es algo que se da siempre cuando sale este chico cantando salsa en la disco y representa cuando vas a las discos y se presentan cantantes. Creo que tienen bastantes escenas que demuestran esto y características que demuestran nuestra cultura popular.

**9.- ¿Qué tradiciones características de la cultura popular pueden verse representadas en las escenas de "Sí, mi amor"?**

La del festejo con el cajón es un medio entrevero porque muestran un cajón y están bailando salsa, pero esa escena del barrio, de la pollada es una muy clara.

**10.- ¿Por medio de qué situaciones se refleja la realidad nacional en la musicalización de las escenas?**

De las que hemos visto: por las fiestas en el barrio, por el karaoke, por la discoteca. Por medio de eso se refleja.

**11.- ¿Qué características de los personajes en dichas escenas forman parte de la cultura popular peruana?**

Por ahí vi un chico. Cuando vi la película, que es medio galán, 'gilerito', creo que es Manuel Vaca que aparece en al pollada, en la fiesta de barrio. Es un personaje bien reconocible de nuestra cultura, este tipo de chico que se la de 'vacancito', que yo puedo con todas de ahí. Está el 'pisado', que es el protagonista Julián, que es un personaje fácil de reconocer en nuestra sociedad, que es del 'pisado del saco largo' que se deja 'mandonear' por su mujer. Y definitivamente Yiddá Eslava, que es la mujer que tiene los pantalones de la casa y en otra etapa de la película se vuelve la mujer sufrida, la engañada, la víctima. Entonces, creo que esos personajes tiene un viaje en la película que son fáciles de identificar en nuestra cultura definitivamente,



Representación de la cultura popular a través de la musicalización en la película "Sí, mi amor"  
pero que son personajes que pudieron ser mejores desarrollados también. Pero son fáciles de reconocer porque nosotros como peruanos sabemos reconocernos ahora, pero nosotros somos limeños, somos de una clase específica. De repente otras personas no lo sabrían, no lo sé, estoy hablando por mí y eso es lo que yo he podido reconocer.

**12.- ¿Qué elementos representativos de la cultura popular se pueden identificar en las ambientaciones de las escenas musicalizadas?**

Un elemento son las serpentinas que están colgadas, la comida, los anticuchos, las locaciones son muy clásicas de nuestra cultura.

**13.-La comedia es un género que tiene como objetivo hacer reír al espectador; sin embargo la comicidad tiende a escenificar expresiones y/o situaciones que ofenden a determinados grupos sociales ¿Qué características de la cultura popular a través de la musicalización en la película "Sí, mi amor" considera que no se encuentran representadas adecuadamente?**

Lo que pasa es que con todo lo que estamos viviendo ahora, por ejemplo yo, dicen que uno no puede hablar por algo que no representa, que no pasa, yo como Jhoel, como una persona de clase media que ha podido estudiar en una universidad nacional, yo no me he ofendido con nada. Ahora que otros grupos se puedan ofender, como por ejemplo, la comunidad afroperuana, puede que sí porque si se muestra algún tipo de personaje que no se haya representado fielmente, y no se sientan identificados con ese personaje. O los grupos de salsa que no estén a gusto con sus vestimentas que aparecen, puede ser que sí, puede ser que no. Creo que si te quisiera dar una respuesta bien concreta, tendrías que preguntársela a algunos de esos grupos que aparecen en la película, yo te hablo por mí y yo no me he sentido ofendido por nada.

**4. Transcripción de la entrevista a Iván Cock: músico y productor audiovisual**



Buenas noches con todos en este momento comenzamos la entrevista con Ivan Cock.

Mi nombre es Kevin Retuerto Aldave y mi compañero Luigi Daniel Camarena Reyes,

nuestro tema es la representación de la cultura popular a través de la musicalización.

El objetivo general de nuestra tesis es analizar la representación de la cultura popular a través de la musicalización en la película peruana “SÍ, MI AMOR”.

Por favor, coméntanos un poco sobre ti.

Bueno, primero agradecerle por tomarme en cuenta para conversar un poco de la música y de lo que puede influir la música en un audiovisual peruano. Soy publicista, tengo más de 30 años en el negocio de la publicidad, soy comunicador audiovisual, adicional tengo más de 30 años en la docencia en carreras de comunicación y de música especialista en todo lo que tiene que ver en industrias creativas que, por desgracias, fuimos los primeros en cerrar la puerta en la pandemia y por desgracias seremos los últimos en abrirla. Así que nada, estamos en esto. He tenido la suerte de trabajar con muchos artistas nacionales e internacionales como Gian Marco, Eva Ayllón, Grupo 5, Hermanos Yaipén, Deyvis Orosco y muchos más. Gracias a Dios, hemos tenido la confianza de varios artistas para los temas que tiene que ver con la parte estratégica en temas de comunicación para artistas, personalidades, temas políticos también y estamos en eso.

Muchas gracias. A continuación vamos a mostrarte cinco escenas musicalizadas de la película “Sí, mi amor”.

### **1.- ¿Qué relación existe entre la cultura popular y la musicalización?**

Absolutamente bien lograda, debo acotar que esta película “Sí, mi amor”, creo yo que en la última temporada, por decirlo de la última camada de películas nacionales que se han estrenado en lo particular, es la de mejor factura, mejor realización. Me encantan los personajes de Julián y de Yiddá. Ellos, como independientemente de





Representación de la cultura popular a través de la musicalización en la película "Sí, mi amor"

esos personajes que han sabido crear maravillosamente, ellos son buenos, son talentosos. Tuve la suerte de trabajar con Julián cuando él tenía 10, 11 años y era parte del grupo Parchís argentino que trabajamos mucho tiempo acá en Perú y sabía que ese chico era talentosísimo. Su hermano es un espectacular coreógrafo en argentina, es uno de los coreógrafos del programa de Marcelo Tinelli, de 'Bailando por un sueño' para que vean la magnitud del hermano. Pero bien, regresando al tema, creo que han sabido seleccionar un pequeño crisol de colores de lo que es la música en el Perú. Arrancamos lindo con este tropical amazónico, delicioso, gustoso, luego ese paso a ese neo criollismo, incluyendo lo de Tito Manrique, es fino, es delicado y es una prueba de algo muy interesante que es que la música peruana está en todos los niveles sociales y está en todas las edades de manera transversal. De ahí, ese salto a una balada criolla y terminar con rey callao, o sea estamos haciendo una mistura de todo lo que somos como nación en un solo soundtrack. De todas las películas peruanas de la última generación yo creo que esta película es la de mejor factura, es la que ha tenido una curaduría muy bien lograda, muy delicada, muchos aplausos para la producción de la película. ¿Habla de la cultura popular? Sí, porque los peruanos somos una mezcla de cosas. Los peruanos -ojo que no estoy hablando de los 'limelians'- como me gusta llamarlos, hablo de los peruanos que tenemos de cumbia, tenemos de salsa, tenemos de reggaetón, tenemos de todo. O sea comemos papa a la huancaína con tallarines verdes, entonces así como arroz chaufa con pollo broaster, okey eso, igual somos en la música. Nadie tiene un playlist purista y la demostración es el año pasado, salió de una broma cuando salió el line up de del festival "Vivo por el rock" X edición, donde al fondo, al final del festival tenías a Deyvis Orozco y a Armonía 10. Recuerdo haber posteado en algún momento "Vivo por el rock, pero muero por la cumbia", porque así somos, y era un mate de risa ver



Representación de la cultura popular a través de la musicalización en la película “Sí, mi amor” a los chicos en el Vivo por el rock que estaban chacaloneando pero a la mala y después estaban escuchando rock del más pesado. Somos así. Nuestra cultura popular es una mixtura de música y ahí es donde viene una crítica que yo siempre les he dado a mis amigos músicos: el día que hablemos de música peruana vamos a lograr que suceda el mismo fenómeno de cuando hablamos de la comida peruana. Nosotros estamos orgullosos de la Ocopa arequipeña, pero también estamos orgulloso de la Papa a la huancaína y de unos Choritos a la chalaca y de un Juane o de una sopa de mote porque así somos los peruanos, la comida peruana pasó frontera primero paso frontera de nuestra regionalización absurda porque nuestra región debería ser un país. Entonces, en el momento donde hablemos de música peruana y le pongamos un poquito de salsa, un poquito de cumbia, un poquito de afro y un poquito de reggaeton y rock e indie, música peruana. Así somos, por eso me gusta esa musicalización.

## **2.- ¿De qué manera ayuda la música a representar la cultura popular en la película “Sí, mi amor”?**

Es bien loco. Hay una canción que hace que los peruanos nos sintamos más emocionado al cantarla, nos sentimos más emocionado de cantar una canción que el himno nacional y es “Contigo Perú”. Esta canción acompaña a la selección peruana en Rusia, los rusos no podían entender por qué había una marea roja y blanca caminando por Moscú cantando “Contigo Perú”. Es más, estratégicamente la gente que acompañó la selección la empresa que se llama vanguardia que organiza los shows antes y en el intermedio de los mundiales esta empresa tenía el playlist le dijeron qué canciones representa a cada país y pusieron “Contigo Perú” y los peruanos lloraban en Rusia “Contigo Perú”. De qué manera ayuda la música a representar la cultura popular, ayuda muchísimo porque la música la tenemos desde que nacemos hasta que morimos. La música nos acompaña porque cuando nacemos



Representación de la cultura popular a través de la musicalización  
en la película "Sí, mi amor"  
nos enseñan a encariñarnos de la familia cantando y nos enseñan a sumar y cantar.

Cantando nos enseñan todo, y cuando morimos también nos despiden cantando, recordándonos que estamos muertos. La música representa la cultura de un país, un país como el nuestro tiene un acervo cultural. Miren la importancia de la música peruana, argentina es el bastión de algo que se llama la cumbia cheta, la cumbia cheta es como la cumbia pituca en argentina, las discotecas más pitucas se baila cumbia es la cumbia cheta. Aga Poro es una de las bandas más representativas de argentina, pero ¿cómo llega la cumbia a argentina? De casualidad. Porque un grupo de peruanos migra a argentina en los años 80 y entre esos peruanos hay un peruano que iba y venía y se llama Johnny Orosco, el papá de Deyvis. La música de Johnny Orosco es de culto en argentina. Una vez le contaba a Deyvis cuando estaba en argentina y fui para una obra de teatro que se llama Sudao y en esta obra de teatro tenías 2 características bonitas ya que la historia trataba de un grupo de trabajadores que estaban reconstruyendo un restaurant peruano en donde el plato principal de la carta era el sudado de pescado pero el soundtrak de esos trabajadores que estaban reparando el restaurant Johnny Orosco con "El arbolito". O sea en Argentina, en 2014, había una obra de teatro que utilizaba la música de Johnny Orosco como parte de un soundtrack y en el Perú nada y yo me enteré porque estaba en un congreso de música y una chica de cultura me dijo supongo que ya habrás ido a ver esta obra y me contó y dije voy hoy mismo. Chicos, la obra había estado 4 años en cartelera, o sea en Argentina valoran más la música peruana que en Perú. Bueno, es lo mismo que pasa en Chile, que les gusta nuestro pisco o también les gusta nuestra cumbia Américo, el máximo exponente de la cumbia chilena que lo que hace es un playlist de música de Grupo 5 y Hermanos Yaipén. Lo que hacen es música peruana, ¿cuál es el problema para los peruanos? muchas veces tenemos un bichito en la cabeza que



nos hace discriminar lo nuestro y pensar que lo de otros es mejor hasta que los nos llega lo de otros y dicen “Ay, pero si eso es mío”. Ya se apoderaron otros de lo nuestro, ha pasado con la comida pero con la música pasa todos los días porque los peruanos no nos sentimos orgullosos de la música.

### **3.- ¿Cómo está representada la cultura popular a través de la musicalización en la película “Sí, mi amor”?**

Porque Julián representa a un chiquito blanco guapetón que esta con una chica peruana clase mediero en algún lugar, no sé, Jesús María, Lince, pero que también se van a una discoteca y tienen amigos vario pintos o sea de todos los colores los amigos. Y también se van a una anticuchada en un callejón todo bien bonito. La musicalización nos cuenta que los peruanos, los de lima podemos pasar de un extremo a otro con cualquier facilidad porque yo puedo venirme desde Los Olivos a Miraflores en metropolitano en 30 minutos, entonces vas. Lima tiene esa ventaja. Esta película es muy limeña, no es una película que habla del Perú, ojo con esto. Lima es muy vario pinta porque Lima es el resultado de demasiadas migraciones desde el siglo 19 que trajeron a chinos, japoneses, italianos, españoles, ingleses y después las migraciones de los años 60 donde venían de Junín, de Ayacucho, y luego en los 90 que venían del norte y de las selva. Lima es un crisol que representa al Perú porque mezclamos a todas las razas. Es más, porque a la chicha se le llama chicha porque es la única bebida que se toma en todas partes y en el único lugar del Perú donde se toma dulce es en Lima y ¿por qué tomamos chicha? porque el maíz es originario. Es una tontería, pero los peruanos somos chicheros de jora o morada y lo interesante es que de la chicha sale la chela porque la cerveza tiene base de maíz, no es solo cebada, entonces el peruano es chelero porque es chichero y el limeño es chichero. Entonces, para entender esa musicalización tenemos que entender las



migraciones, entender lo que comemos, lo que tomamos, cómo nos sentimos. La música tiene eso y esa musicalización me transporta por Lima y me lleva por Jesús María, por Miraflores por Barranco, el Callao. Entonces, eso es lo que para mí transmite la música. Traduce que estamos en un lugar y tiene un poquito de muchas cosas pero cuando las junto es un solo plato.

#### **4.- ¿Qué características se puede observar en la musicalización de las escenas de la película "Sí, mi amor"?**

Siento, en primer lugar, color y me trae eso a la cabeza a Eva Ayllón cuando hizo ritmo, color y sabor la música peruana no es música gris es muyailable, no es como la música de España que son inailables. Nuestra música tiene ritmo tiene color, los peruanos somos coloridos, nos vamos al Callao donde es normal tener una camisa rozada y vas a La Victoria y las personas están de azul y blanco, y vas a Independencia, vas a Los Olivos y son bien floreadas, y más a la carretera central utilizan el color negro y colores fosforescentes como los afiches de la chicha, pero somos coloridos y me transmite ritmo color y sabor. Y hay tres escenas que están relacionada con comida.

#### **5.- ¿Qué función cumple la musicalización en la película "Sí, mi amor"?**

Es el marco del cuadro. Un cuadro sin marco es solo un papel pintado pero el marco termina de encerrar la personalidad. Es más, por eso que existen especialistas para determinar cuál es mejor marco. La música de un audiovisual que la música debe tener un 100% juntos pero al menos está bueno, yo lo considero en un 50 y 50 %, que cuando está bien cuando escuchas la canción se te viene la película a la cabeza. Allí es cuando conseguí 100 pero cuando me quedo en 50, al menos tengo el objetivo cumplido. Yo no veo que pase esto con esta película, pero cumple el objetivo.



## **6.- La música transmite mensajes ¿Qué mensaje transmite y cómo se representa en la película "Sí, mi amor" en su musicalización?**

Sin querer queriendo ustedes han puesto el color que transmite la musicalización. Ese afiche me lo dice: es una película rosa y es una película que ya tengo claro que van a terminar juntos. La música me demuestra que es una película rosa: es una película de amor donde la narrativa es correcta, se conocen se conflictúan, se enamoran, discuten, se vuelven a enamorar y terminan felices para siempre. Siempre va a ver una pareja de amigos que al principio están distanciados y luego se dan cuenta que se aman. Esto es la historia de siempre porque el amor es así, la vida es así: naces, creces, te reproduces y mueres. Perfecto. Esto es una película rosa y su musicalización representa a la película rosa, no es una película memorable o una película de culto, no es de entretenimiento y lo logra, logra el objetivo.

## **7.- La musicalización de las escenas presenta como característica canciones nacionales, además de ello ¿qué tienen en común?**

Ritmo. Todas tienen ritmo. Tiene una cadencia y esto es un poco de filosofía. La música es un acto de seducción y esta película es una película de seducción torpe porque es cómica por ende la musicalización tiene que ser divertida a pesar que las letras de las canciones me transmitían la sensación del momento, porque si tenemos que la letra de las canciones me transmite una cosa, si la letra y la música me transmite el concepto la característica que presenta es ritmo, color, sabor. Okey. Miren la foto que han colocado en la lámina, me está hablando de estos tres componentes porque el sabor no tiene que ver con que estén comiendo algo el sabor tiene que ver con que todos estemos disfrutando algo y eso es lo que están transparentándome, al menos esa es mi percepción.



**8.- ¿Qué características se pueden observar sobre cultura popular en las escenas de la película “Sí, mi amor”?**

Una generación que deja pasar las cosas es una generación que deja pasar todo a la ligera. Si paso por cada personaje tenemos al típico pata que está metido en su mundo con sus audífonos, que para compartiendo por Instagram y que su mundo es un dispositivo y que para el mundo de afuera es improbable. También tenemos a la chica mística, que fluye, que se deja llevar. Tenemos al ‘pata’ responsable también, al coquetón, y tenemos esa mistura de gente que normalmente arma un grupo de patas común y corriente. Todos tenemos a un ‘pata’ como este. Todos tenemos a un pata geek, a una mística, a una romántica, una vegana. Todos tenemos a alguien así, entonces siento, respecto a las escenas, me ubican en cualquier barrio y me ubican con cualquier grupo de patas: de la chamba, de la universidad, de la cuadra, y podemos observar que están en tertulia, en pasarla bomba. Siento que la música me redondea el cuadro en cada una de las sanciones de la mancha. Sí, eso es lo que siento.

**9.- ¿Qué tradiciones y/o características de la cultura popular pueden verse representadas en las escenas de “Sí, mi amor”?**

El caos, el desorden y que hablamos gritando porque eso no me gusta. Somos una sociedad ruidosa y la película me demuestra eso y es una percepción personal, pero somos así. Somos caóticos, somos desordenados, no somos metódicos y tenemos ese tema de hablar rápido, gritando y que pareciera que estuviéramos discutiendo. Eso no me gusta, pero eso ya tiene que ver con la idiosincrasia de los peruanos como son.

**10.- ¿Por medio de qué situaciones se refleja la realidad nacional en la musicalización de las escenas?**



Fíjate que no siento que la musicalización me hable de una realidad nacional, siento más bien que me habla de la fantasía donde queremos estar. Siento que la musicalización nos cuenta la historia de ese lugar maravilloso donde queremos estar pero que no estamos en la realidad. La realidad nacional se me hace una pregunta muy compleja contestarla, le soy sincero.

**10.- ¿Qué características de los personajes en dichas escenas forman parte de la cultura popular peruana?**

Los colores, los que ya se los dije que somos caóticos, las locaciones. Creo que los personajes demuestran no lo que somos como sociedad sino a un sector específico de la sociedad: a un limeño clase mediero. Entonces, sin ser despectivo, creo que representa a un target milenial estrictamente limeño y clase mediero, por eso que en la pregunta anterior de la realidad nacional yo creo que no me habla de la realidad nacional, me habla de un sector, un grupo pero que no es mayoritario. Yo creo que no todos se identifiquen con el sector, yo creo que ven al sector y se ríe pero no creo que haya identidad con el sector, representa un sector muy específico limeño clase mediero.

**12.- ¿Qué elementos representativos de la cultura popular se pueden identificar en las ambientaciones de las escenas musicalizadas?**

Creo que se usan más algunos elementos cliché: las banderolitas, el cajoncito, la anticuchera. Creo que se recurre a estereotipos de lo que creemos que somos pero no necesariamente ese estereotipo representa a los peruanos, representa a un sector limeño clase mediero.

**13.- La comedia es un género que tiene como objetivo hacer reír al espectador; sin embargo, la comicidad tiende a escenificar expresiones y/o situaciones que**





**ofenden a determinados grupos sociales ¿Qué características de la cultura popular a través de la musicalización en la película “Sí, mi amor” considera que no se encuentran representadas adecuadamente?**

A pesar de no ser estereotipos estereotipo, no siento que sea una película excluyente. Siento que es una película bastante inclusiva, pero yo les llamo ‘wannabe’. Es un término que me acompaña desde hace tiempo, siento que es una Lima o un sector que denota lo que otros quieren ser, no lo que somos. La comicidad, voy a diferenciar lo humor de lo cómico: el humor consiste en hacerte reír con actos cotidianos sin necesidad de forzar algo. La comicidad se basa en contar chistes, un problema que estamos teniendo en Perú es que nos estamos yendo a los 2 extremos, hacemos películas muy dramáticas, muy sensoriales muy de acá o hacemos películas muy cómicas. El humor esta al centro porque el humor tiene tragedia, el humor tiene drama, pero el humor tiene una salida natural porque nosotros somos así, los seres humanos somos así. Ahorita estoy conversando contigo y en unos minutos te suelto una broma. Así somos. Ese es el humor cuando decimos que esa persona tiene mal humor es porque esta persona nunca te dice “qué tal cuñado, cómo te va” y sientes que nunca podrá decirte “este pata es un mate de risa” y esta película no es cómica, esta película es una película romántica con humor porque el romanticismo necesita de humor y no es demasiado dramático como Romeo y Julieta porque no hay ninguna gota de humor en Romeo y Julieta. Pero esto es una película romántica con toques de humor, pero no es cómica y la musicalización pinta eso: el chico cantando con la salsa o la chicha en el karaoke. Te pinta la historia, te pinta los personajes, te pinta nuestra cultura.



## 5. Validación de instrumento de investigación

Documento generado en base a respuestas enviadas por el validador. se conserva el original en los archivos del asesor del taller de tesis

### VALIDACIÓN POR JUICIO DE EXPERTO

Nombre del validador	: José Reátegui León
Nombre del (de los) estudiante(s)	: CAMARENA REYES, LUIGI - RETUERTO ALDAVE, KEVIN
Título de la tesis	: Representación de la cultura popular a través de la musicalización en la película "SI MI AMOR "
Instrumentos validados	: Guía de preguntas (para entrevistas y grupos focales)
Fecha y hora de validación	: 11/02/2022

### CRITERIOS DE VALIDACIÓN

(1) En base a lo evidenciado en la matriz de consistencia y los instrumentos, la tesis aporta en el estudio de la comunicación	: Validado con observaciones
Observaciones	: La forma en que se plantea el análisis es una investigación más dentro del análisis de contenido.

(2) En la matriz de consistencia, la población y la muestra son coherentes con el problema y los objetivos de investigación	: Validado totalmente
Observaciones	: Sin observaciones

(3) Los instrumentos presentados son suficientes para alcanzar los objetivos de la tesis	: Validado totalmente
Observaciones	: Sin observaciones

(4) Las preguntas o ítems en los instrumentos son adecuados para obtener conclusiones relevantes	: Validado totalmente
Observaciones	: Sin observaciones

(5) El lenguaje utilizado en los instrumentos es apropiado para recoger información de la muestra	: Validado totalmente
Observaciones	: Sin observaciones



Documento generado en base a respuestas enviadas por el validador. se conserva el original en los archivos del asesor del taller de tesis.

### VALIDACIÓN POR JUICIO DE EXPERTO

Nombre del validador	: Flor Flores Cotos
Nombre del (de los) estudiante(s)	: CAMARENA REYES, LUIGI - RETUERTO ALDAVE, KEVIN
Título de la tesis	: Representación de la cultura popular a través de la musicalización en la película "SI MI AMOR "
Instrumentos validados	: Guía de preguntas (para entrevistas y grupos focales)
Fecha y hora de validación	: 11/02/2022

### CRITERIOS DE VALIDACIÓN

(1) En base a lo evidenciado en la matriz de consistencia y los instrumentos, la tesis aporta en el estudio de la comunicación	: Validado con observaciones
Observaciones	: La forma en que se plantea el análisis es una investigación más dentro del análisis de contenido.
(2) En la matriz de consistencia, la población y la muestra son coherentes con el problema y los objetivos de investigación	: Validado totalmente
Observaciones	: Sin observaciones
(3) Los instrumentos presentados son suficientes para alcanzar los objetivos de la tesis	: Validado totalmente
Observaciones	: Sin observaciones
(4) Las preguntas o ítems en los instrumentos son adecuados para obtener conclusiones relevantes	: Validado totalmente
Observaciones	: Sin observaciones
(5) El lenguaje utilizado en los instrumentos es apropiado para recoger información de la muestra	: Validado totalmente
Observaciones	: Sin observaciones



Documento generado en base a respuestas enviadas por el validador. se conserva el original en los archivos del asesor del taller de tesis.

### VALIDACIÓN POR JUICIO DE EXPERTO

Nombre del validador	: Andrea Oré Campos
Nombre del (de los) estudiante(s)	: CAMARENA REYES, LUIGI - RETUERTO ALDAVE, KEVIN
Título de la tesis	: Representación de la cultura popular a través de la musicalización en la película "SI MI AMOR "
Instrumentos validados	: Guía de preguntas (para entrevistas y grupos focales)
Fecha y hora de validación	: 11/02/2022

### CRITERIOS DE VALIDACIÓN

(1) En base a lo evidenciado en la matriz de consistencia y los instrumentos, la tesis aporta en el estudio de la comunicación	: Validado con observaciones
Observaciones	: La forma en que se plantea el análisis es una investigación más dentro del análisis de contenido.

(2) En la matriz de consistencia, la población y la muestra son coherentes con el problema y los objetivos de investigación	: Validado totalmente
Observaciones	: Sin observaciones

(3) Los instrumentos presentados son suficientes para alcanzar los objetivos de la tesis	: Validado totalmente
Observaciones	: Sin observaciones

(4) Las preguntas o ítems en los instrumentos son adecuados para obtener conclusiones relevantes	: Validado totalmente
Observaciones	: Sin observaciones

(5) El lenguaje utilizado en los instrumentos es apropiado para recoger información de la muestra	: Validado totalmente
Observaciones	: Sin observaciones